

用户使用说明书

CALA[®] CDR



Order No. 9103-0586 (V1.5)

欢迎使用本产品。

我们很高兴您抚述妈买我们的 **T+A**品牌产品。这 台 全 新 的 CALA 多 媒 体 播 放 机 是 台浦角扇品质的高保真设备、其货付研发的最终目标是致力开满足音乐发法友及数译的需求。

本系统代表了我们将实用的电子设备与坚如磐石的质量、友前的用户操作界面积防压防液的性能与参数相结合起来的现代设计能力。 所有这些元素都操中于这台设备之中,可以在很多年的时间里满足怨暴高以及绝大部分作需求。我们所使用的所有元器件均满足德 国和欧盟生前有效的安全规运标准。我们用用的所有林梢招经过了严格的质量监控。

在产品生产的所有阶段,我们都避免使用有可能会造成环境引染或有潜在健康风险的材料,例如氯基青洁》和氯氟碳化合物。

我们同样也努力避免在产品设计中广泛更相塑料林制。特别提聚氯乙烯林料。取而代之,我们注要采用金属及其他无害的林料。金属林相常和开回收利用,并且也能提供有效的电子屏蔽。

我们的产品均采用图面的全金属机箱、避免了任何影响音质还就的治汗扰崩的可能性。从另一个角度来看,由于金属机箱具有极佳的屏蔽效应,我们产品的电磁晶材(电子寻染)也被调制拍量小的程度。

我们的附件产品系列包括高品质的线材和连接头。

我们想借着这一机会再次向您表示感谢,感谢您得自我们的公司并且购买这款产品。希望您能够通过CALA 多媒体播放机获得你时间的享受和完全的我听愉悦。CALA CDR.

T+A elektroakustik GmbH & Co KG







Radio[®] 高清广播技术设备是基于美国 iBiquity 数字公司及其国外专利而生产。HD Radio[™]和 HD, HD Radio 字样,以及"Arc"标志均是 iBiquity 数字公司的专利商标。

* HD Radio 技术仅限于美国版本。

非常重要 1 **警告** 1 本产品包含有超过一类的激光二极管。为确保长期安全,请勿打开本产品的任何盖板或试图接触本产品内部。 将所有维修工作交由合格人员进行。

一类 激光产品 CALA 多媒体播放机的所有常用操作和功能均在这本使用说明书的第一部分进行讲解。

使用说明书的第二部分"基本设置、安装,首次使用本系统"包括有很少被使用到的设备连接 和设置等内容,一般只有在本机设置和首次使用时才会用到。在将 CALA 多媒体播放机连接 到您的家庭网络中时,您也需要在使用说明书中查找关于网络设置的说明。

本使用说明书中使用的符号



<u>注意</u>!

被这一符号标示的内容包含重要的指示,为了保证机器安全工作并且不 发生故障,这些指示必须被完全遵守。

i 这一符号标示的文字内容提供了补充的注意事项以及背景信息,这些内容是帮助机器的用户充分理解如何获得最好的使用效果。

软件升级注意事项:

CALA 多媒体播放机的很多功能都是基于软件来实现。软件升级和新的功能也会不断被 推出。软件升级过程只需要花上几分钟。请查阅题为"软件升级"的章节来了解如何通 过互联网连接来为您的设备进行软件升级。

我们欢迎您在首次使用 CALA 多媒体播放机之前,先检查是否有软件更新。要让您的设备始终保持最新的软件版本,您应该经常检查是否有软件更新。

本操作指南、接线指引和安全提示是为您的利益而设一一请仔细阅读并且时常 参阅。操作指南是本设备不可缺少的一部分。如果您将本产品转手给新用户, 请确保将以上操作指南也一起转交给购买者,以避免产生错误的操作和发生可 能的风险。

CE 我们使用的所有部件均达到德国及欧洲目前有效的安全规范和标准。本产品满 足欧盟指引。符合性声明可以从以下网站下载: www.ta-hifi.com/DoC。

许可注意事项:

本产品包含部分基于目标代码形式的软件,这些目标代码部分基于满足不同许可(特别是 GNU 通用公众许可)的免费软件。您可以在随机附带的许可信息中查找到关于这方面的细节。 如果您没有得到 GNU 通用公众许可的副本,请访问 http://www.gnu.org/licenses/网站来获取。 在本产品或其固件推出三年之后,T+A 公司授权任何第三方支付 20 英磅的费用,获取关于相关源 代码完整的可供机器读取的物理储存媒体副本(DVD-ROM 碟片或 USB 记忆棒)。如果想要获得这 样的源代码副本,请发邮件到以下地址,并注明相关产品型号和固件版本信息: T+A elektroakustik, Planckstr. 9-11, 32052 Herford, Germany。

GPL 许可及其进一步的相关信息可以在以下网址获得: <u>http://www.ta-hifi.com/license-information。</u>同时,也可以借助互联网浏览器直接从设备获得已使用的许可信息。详情请参阅题为"法律信息"的章节。

内容

显示
屏幕符号及其意义 .9 醫控 .10 Cala 的基本功能 .13 信号源切换 .13 會量控制 .13 會量控制 .13 會量控制 .13 會量控制 .13 會遇空衡 .13 會遇空衡 .13 會選平衡 .13 會選平衡 .14 白頭控制 .14 百類 .14 紅橋 .14 双场环境声 .14 环境声基础会调 .14
Cala 的基本功能 13 信号源切换 13 音量控制 13 输出通道切换 13 育调设置(音调菜单) 13 产道平衡 13 声道平衡 14 白斑 14 白瓜 14 白瓜 14 白瓜 14 五丁 15
信号源切换 13 音量控制 13 输出通道切换 13 音调设置(音调菜单) 13 声道平衡 13 声道平衡 14 ····································
音量控制 13 输出通道切换 13 音调设置(音调菜单) 13 声道平衡 13 声道平衡 14 ············ 14 ··········· 14 ·········· 14 ······· 14 ······· 14 ······· 14 ······ 14 ····· 14 ······ 14 ····· 14 ····· 14 ····· 14 ····· 14 ····· 14 ····· 14 ····· 14 ····· 14 ····· 14 ····· 14 ····· 14 ····· 14 ····· 14 ····· 15
输出通道切换 13 音调设置(音调菜单) 13 声道平衡 13 声道平衡 14 响度 14 音调控制 14 音频 14 直频 14 直频 14 直频 14 直频 14 山坂 14 虹坂 14 虹低音扬声器 14 现场环境声 14 环境声基础会调 15
音调设置(音调菜单) 13 <u>声道平衡</u> 14 <u>响度</u> 14 <u>音调控制</u> 14 <u>高频</u> 14 <u>山城市</u> 15
\underline{p} \underline{p} \underline{p} $\underline{14}$ \underline{m} $\underline{14}$ \underline{n} $\underline{14}$ \underline{a} $\underline{14}$ $\underline{14}$ $\underline{14}$ \underline{a} $\underline{14}$ $\underline{14}$ $\underline{14}$ \underline{a} $\underline{14}$ $\underline{14}$ $\underline{14}$ \underline{m} $\underline{14}$ $\underline{14}$ $\underline{14}$ \underline{u} $\underline{14}$ $\underline{14}$ $\underline{14}$ \underline{u} $\underline{14}$ $\underline{14}$ $\underline{14}$ \underline{u} $\underline{5}$ $\underline{14}$ $\underline{14}$ \underline{x} $\underline{14}$ $\underline{15}$ $\underline{15}$
广垣 闽 14 响度 14 音调控制 14 高频 14 中频 14 虹频 14 虹域新瑞声 14 虹场环境声 14 环境 声基 砂 音调 15
型这 14 音调控制 14 高频 14 中频 14 虹频 14 虹板声站声器 14 环境声基础会调 15
直列工内
中频 14 低频 14 超低音扬声器 14 现场环境声 14 环境声基础会调 14
<u>低频</u> 14 超低音扬声器 14 现场环境声 14 环境声基础会调 15
<u>现场环境声</u>
<u>不下死/「空叫日啊</u>
操作模式15
CALA CDR 音频系统的基本设置 16
<u>57年7057年1933年79日</u> 16
<u> 唤醒和保卫米平</u>
<u>12)产奋</u>
显示是度 19
<u>並不完度</u>
<u>並不完度</u>
<u>並不完度</u>
<u>並不完度</u>
並不完度 19 显示模式 19 背景灯亮度 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色 19 直景灯颜色 19 20 百月
並示長度 19 显示模式 19 背景灯亮度 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色循环 19 语言 20 设备名称 20
並不完度 19 显示模式 19 背景灯亮度 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色循环 19 语言 20 设备名称 20 网络 20
並不完度 19 显示模式 19 背景灯亮度 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色循环 19 遺言 20 设备名称 20 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一
並不完度 19 显示模式 19 背景灯亮度 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色 19 資素工業 19 資素工業 19 音 20 设备名称 20 商名 20 音乐服务 20 带宽限制 20
並不完度 19 显示模式 19 背景灯亮度 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色循环 19 背景灯颜色循环 19 遺言 20 设备名称 20 國络 20 音乐服务 20 带宽限制 20 节能 21
並不完度 19 显示模式 19 背景灯亮度 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色循环 19 資素 20 设备名称 20 四络 20 音乐服务 20 带宽限制 20 节能 21 升级 21
並不完度 19 显示模式 19 背景灯亮度 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色循环 19 遺言 20 设备名称 20 一個名 20 音乐服务 20 节館 20 竹館 20 前分定时器 21 利钟定时器 22
並不完度 19 显示模式 19 背景灯亮度 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色 19 背景灯颜色 19 資素工業 19 資素工業 19 背景灯颜色 19 資素 19 資素 20 设备名称 20 音乐服务 20 音家限制 20 节能 21 升级 21 新仲定时器 22 定时功能 22

<u>快速选择菜单</u>	22
<u> </u>	23
菜单洗项	23
	23
 闹钟时间	23
<u>闹钟信号源</u>	23
<u>闹钟音量</u>	23
定时模式	23
<u>设置时间</u>	24
<u>显示时钟</u>	24
<u>亮度时钟</u>	24
睡眠功能	24
激活睡眠功能	24
 改变睡眠时间	24
关闭睡眠功能	24
信号源操作的细节	25
<u>□□ ↓ ◎◎ 水□ □ □ →</u> ·······························	25
<u> </u>	
<u>举平旧心</u>	20
<u> </u>	20
<u>那加 自取及四日 0</u> 从最受曲日列表中删除一首最受曲日	20
在列表中洗中一首最爱曲目	
直接洗中一首最爱曲日	26
为最爱曲目列表分类	
 操作广播	
 FM	
<u>返十十〇 码须/ 油</u>	27 27
<u> </u>	27
<u>1 9,00米/温2日</u> 自动搜索广播电台	
<u>在广播电台列表中选中一个广播电台</u>	
选中一个高清广播电台	
	29
	29
单声道/立体声	30
<u>DAB 数字音频广播</u>	30
选中数字音频广播	
<u>显示</u>	
自动搜索广播电台	31
<u>在广播电台列表中选中一个广播电台 t</u>	31
<u>RDS 功能</u>	32
<u>互联网广播</u>	32
选中互联网广播作为信号源 e	32

选中播客	32
播放	32
<u>最爱电台列表</u>	
搜索功能	
操作网络音乐服务	
基本信息	
选中网络音乐服务	
	35
播放列表和最爱曲目	35
操作 UPnP(通用即插即用) / DLNA(数字生活网络联盟)	
流媒体客户端的基本信息	36
选中 UPnP(通用即插即用) / DLNA(数字生活网络联盟)信号源…	
播放	
 按目录回放	
播放 USB(通用串行总线)记忆媒介(USB 媒体信号源)	
基本信息	38
<u>坐平市心</u> 洗中 USB (通田串行总线)媒体作为信号源	38
播放	
<u></u> 按目录回放	
进口拔牙设 久	40
<u> </u>	40
<u>以且自然代酬</u> 回放功能	40
音量调节	
 注意事项	41
进中 CD 播放哭作为信号派	
<u>远</u> + OD <u>温欣福</u> (F)5 <u>日</u> 500 插入一张 CD 唱片	
<u>播入一张 CD 唱片</u>	43
	43
	43
播放期间操作	43
快速搜索	43
<u>CD 文本</u>	43
播放模式	44
<u>重复播放</u>	44
混合播放模式	44
<u>播放程序</u>	45
创立一个播放程序	45
<u> 创立播放程序</u>	45

<u>删除该播放程序</u>	45
<u>将 Cala 多媒体播放机作为数字/模拟转换器使用</u>	46
数字/模拟转换器操作的基本信息	46
数字/模拟转换器操作	46
选择数字/模拟转换器作为信号源	46
前面板显示	46
	46
<u>举平恒心</u> 播放	40
首次安装、使用本系统,安全注意事项	47
<u>背板连接端子</u>	48
安裝和接线	
<u>大水下大大大</u> 扬声器线和信号线	52
<u>女生注息争坝</u>	53
<u>网络配置</u>	56
<u> 配置有线以太网 LAN 连接或电力线 LAN 连接</u>	58
<u>设置有线网络参数</u>	58
<u> 配置 WLAN 无线连接</u>	60
设置无线网络参数	60
<u>手动选择并连接 WLAN 无线连接</u>	60
搜索并选中网络	60
输入加密网络的访问密码	60
<u>保存网络设置和重启</u>	61
<u> 通过 WPS(Wi-Fi 保护设置)功能连接 WLAN 无线网络</u>	61
<u>WPS</u> (Wi-Fi保护设置)功能	61
通过 WPS(Wi-Fi 保护设置)功能自动连接 WLAN 无线网络	61
<u>手动选中 WLAN 无线网络并通过 WPS(Wi-Fi 保护设置)功能连接</u>	61
<u>故障排除</u>	63
—————————————————————————————————————	65
<u> </u>	66
<u>法律信息</u>	66
<u>附录 A</u>	67
<u>接线示意图</u>	67
M录B	

CALA CDR 音频系统

Τ. Δ	Marillion - Beautiful	
Cala con		

CALA 初期本新期的所有功能均可以使用 SRC1 手持遥控器进行操作。遥控器上的直接操作按钮用 于控制本机重要的功能例如信号源选择和播放曲目选择等,而不常用的功能可以通过按下(**sys**) 按钮唤醒系统菜单的方式进行控制。

Display

CALA 教媒体新发的图形显示异可以显示所有与机器状态相关的信息, ,包括目前正在播放的 音乐曲目和目前正在接收的广播电台。所显示的内容是上下文相关的,并且会根据您目前所能听的 网络音乐服务或媒体的情况而变化。

最为重要的信息会以上下文相关、高高的方式在屏幕上显示、辅助信息则显示在其上方、位于主文 本的下方,或是通过符号的方式来表示。



屏幕的基础区域:

- •显示区域(a)显示目前激 活的信号源。
- •显示区域(b)显示与正播 放的音乐片段相关的信息。 关键信息会在主要的显示区 域内放大显示。

最大重要的信息加大显示,即使距离较远时能够得公卖取。

细腻示 小字体可以显示更多的额外信息,例如比特率等。

长按手持圈密器上或设备前面板上的(①)按出一次可以在以上两只显示模式之间切换。

•	正治共接(等待/忙) 这个旋转的符号表明CALA 刻爆材翻波器目前正在处理某个命令,或正在努力 连接某项呼客音乐服务。这一操作需要花一些时间来完成,由您的两速和呼客负 载情死而决定。 在比如何,CALA 刻爆材翻波器可能会没有声音,对任何弦声命令也许会没有 响应、请继续等待重到该符号消失,然后而尝试进了落制。
P	规联个音乐曲目或某个播放时表可以被播放。
	表明一个隐藏了更多文件夹或列表的文件夹。
=D ⁄	表明某个信号源EF通过有线组接方式被翻放。
?	表明某个信号源ED通过无线组装方式被翻放。
•	表明CALA 多媒体翻波器正在播放某个广播电台或某个音乐曲目。
11	暂劳际
¥.	表明扬声器已经切换为关闭状态。
🗍 1:20 128 k	缓中区显示(已滞销常况扩示、记忆体显示)和数据容指示(如果有的话)。 数据容线高,还原的音质域分。
(b) 1:20	显示已播放时间。 这项言息显示时有网络音乐服务均不可用。
\leftarrow	表明 【 拼 脑被肝 返回更高 级菜单或选择层面。
0/0	在地教根时的位置标。第一个数字显示目前在列表中的位置,第二个数字显示整个列表的长度。
ABC or abc or 123	显示输入模式的符号
☆ 8:30	表明某个闹钟时间已经设定并激活。

遥控器

介绍

接收手持遥控器信号的红外线接收器位于本机显示屏区域的左部。在 SRC1手持遥控器和本机显示屏之间不能有任何阻挡视线的东西。

以下表格表示在操作本机时所需的遥控按钮(仅包括可用的按钮)及其功能。



也 (红色)	切换本机的开机和关机。
SCL/USB	选择"SCL"功能(例如:访问音乐服务器、流媒体服 务或类似的服务),或从流媒体客户端选择"USB 媒 体"功能(已连接的 USB 记忆媒体)。 反复按下此按钮直到所需要的信号源出现在屏幕上。
DISC	选择 CD 播放机功能。
	短按此按钮一次可以选择您想要使用的模拟输入通道。 反复按下此按钮直到所需要的输入通道显示在屏幕之 上。
DIN	短按此按钮一次可以选择您想要使用的数字输入通道。 反复按下此按钮直到所需要的输入通道显示在屏幕之 上。
RADIO	选择"FM 调频广播"、"数字音频广播"或"互联网 广播"作为信号源。反复按下此按钮直到所需要的信号 源出现在屏幕上。
BT	选择"蓝牙"作为信号源。
1 2 abc	直接进行字母-数字输入,例如:曲目编号、快速电台选择、广播电台等。 0 和 1 按钮也可用于输入非标准字符。
yz 0	在进行文本输入时,您可以在数字和字母-数字输入方式 之间切换,并且通过按下 ▲▼ 按钮切换大写字母和 小写字母。
(green)	在以下操作模式之间切换: 立体声和虚拟环绕声。
(yellow)	打开或关闭声音(即静音)。 短按一次可以切换扬声器输出的打开或关闭。 长按可以切换模拟输出(前级输出/耳机输出)的打开或 关闭。

(黄色)	降低/增加音量(音量控制开关)
	菜单
SYS	短按一次:打开"系统配置"菜单(详细信息请参阅题为"CALA <i>羽</i> 媒体都按路的基本 设置"一章)。 长按一次:打开闹钟定时器菜单。
SRC	为羽刚选井的信号原打开设置菜单。 (不是所有的信号原都将其自己的设置菜单。)
ß	音调设置 短按此按钮打开音调控制设置菜单。
	返回上一个操作点/改变英时能
\frown	确认输入内容/改变进时能
	在列表书选择下一个操作点/选择英田
	在列表中选择上一个操作点/选择英丑
ОК	在输入过程中确认
	播放排發訊
	开始播放 (*Play (播放) "功能) 播放过程中: 暂停 (*Pause" (暂停)) 或重新开始播放
	短安一次停止播放。 当喋片停止转动后,短安一次出弦匝飞灯开并关闭赚危。 在菜单导航过程中
	短安一次此接旧返回菜单更高的一层,或者中止当前的输入过程,输入的内容会被取消。
	在播放过程中选择上一首曲目
	FM调频 播 手刻搜索电台。
	快放。搜索某一特定的播放内容。 FM调频 T播 手动搜索电台。
•	重复都边能(并目所有媒体阿以)。 短弦 重复都放劾曲目、重复都放所有曲目、"正常" 长弦 混合播放模式(随阳播放) 开启/ 关闭。 在混合播放模式中短劲时接班进行功换:混合播放、重复该曲目、重复混合播放。

9	将喜爱的曲目添加的最爱曲目列表之中。 CD播放机: 激音編星播放力能。 在编星时,将某个曲目添加的编星播放列表之中。
8	长按、将某个喜爱的曲目从最爱曲目列表之中秘除。 CD播放机:长按删除播放漏程。
<u> </u>	此接旧在"立体声"和"单声道要拟"(只针以FM调频 1播)模式之间切换。 "立体声"设置会以 ① 符号始终伯屏幕窗口显示。 "单声道"设置会以 ● 符号始终伯屏幕窗口显示。
	在数字和字母-数字输入方式之间切换,反复按下后在大写字母和小写字母之间切换。 唤醒 SCL、USB 媒体、互联网广播、播客和音乐服务的"搜索功能"。 激活最爱曲目列表之中的"排序功能"。
	显示由CALA多媒体翻波能度的最爱曲目列表
0	切换曲目列表、电台列表导航、当前播放的显示方式。 切换广播文林CD文件显示功能的开启关闭。 长按可在不同屏幕显示方式之间滚动切换。

1	CALA <i>多</i> 媒树都被 如想获取更多信 www.ta-hifi.co	器也可以由 T+A App <i>函</i> 言息请访问我们的主页 om	刊程序进行辞礼。 :	
	苹果版本 (iOS)		安卓版本	

CALA多媒体都認的基本功能

本章中所描述的 CALA 多媒体翻译基本功能,无论在选中何种信号源时,始终是可用的。

信号源切换

信号源按钮被用于选择所需的内置信号源(光盘、FM 调频广播、DAB 数 字音频广播、USB 通用串行总线媒体、流媒体客户端和互联网)或外置信 号源(模拟输入1、模拟输入2、蓝牙、数字1~3)进行播放。

一旦 CALA 多媒体播放器切换为内置信号源播放时,可以通过遥控器进行操作。

请参阅以下章节关于操作各种信号源设备的详细信息。

未被使用的信号源可以在系统配置菜单中禁用。这样可以更方便地选中合适的信号源(请参阅题为"CALA多媒体播放器的基本设置"一章)。

音量控制

CALA 多媒体播放器的音量可以使用- (一) +按钮进行精细地调节。短 按一次某个音量控制按钮,可以增加或减少一级音量。按住某个音量控制 按钮不放可以连续改变音量大小。

切换输出通道

CALA 多媒体播放器的扬声器输出通道和模拟输出通道(Analog OUT)可 以使用 【 按钮单独切换开启或关闭。 按住 【 按钮不放,可以切换模拟输出通道的开启或关闭。 短按该按钮可以切换扬声器通道的开启或关闭。

音调设置(音调菜单)

CALA 多媒体播放器具备一系列功能对声音进行调节,以满足用家的个人 喜好、适应音响系统的摆位以及听音空间的声学特征。所有的声音设置功 能均集中在音调控制菜单(音调菜单)之中。

使用 >>> 按钮可唤醒音调控制菜单。

音调控制菜单的功能将在下一部分进行详细解释。

	调节范围 / 选项:	解释:
声道平衡	-85 0+85	这一菜单选项可以让你改变左右声道扬声器的 的声音平衡,以补偿不够理想的听音位置。
响度	关闭 / 开启	CALA 多媒体播放器具备以音量为基础的音调 控制(响度)功能,可以针对人耳的听音特性 对基于频率的声音灵敏度进行补偿,因此可以 在极低的音量下实现正常的听音。 这一设置选项被用于切换响度功能的开启或关 闭。
音调控制	关闭 / 开启	这一菜单项目被用于禁用(即旁路)CALA多 媒体播放器的音调控制功能。 要关闭音调控制功能,请选择"关闭"设置。 当音调控制功能关闭后,对以下菜单中的"低频"和"高频"项目的任何调节均不会产生作 用。
高频	-12 0 +12	这一菜单项目可以改变高频设置。
中频	-6 0 +6	这一菜单项目可以改变中频设置。
低频	-12 0 +12	这一菜单项目可以改变低频设置。
超低音扬声器 (这一菜单项目只 有在系统配置/扬声 器配置菜单中的外 置超低音扬声器处 于开启状态时才会 出现。)	-15 0 +15	超低音扬声器的音量可以在这一项目中进行调 节。调节超低音扬声器的音量,以适应听音空 间的声学环境以及音响系统其他声道的音量。
现场环境	-5 / -4 / / 0 / / +3	这一菜单项目的目的是调节现场会议/演讲等 场景中的环境声滤波器。 这一选项可以提升语言节目、纪实节目和体育 节目声音传输中语音的清晰度。

-3 / -2 / -1 / 0 /+1/ +2

这一菜单项目的目的是调节基础音调的环境声 滤波器。

如果你喜欢较暖的音场,就可以放大基础声音 (+1 到+2)。如果喜欢较冷的音场,或是想 要消除谐振效应,就需要减少基础音调(-1 到-3)。

操作模式

立体声/虚拟环 绕声 CALA 多媒体播放器提供了两种操作模式: 立体声和虚拟环绕声。与立体 声模式不同,虚拟环绕声模式可以在没有实体的后置扬声器的情况下获得 环绕声效果。

使用 **MODE** 按钮即可改变本机的操作模式。初次按下 **MODE** 按钮会在前 面板显示屏上显示目前选中的操作模式,再次按下 **MODE** 按钮可以在两种 操作模式之间进行切换。

状态指示灯

CALA 多媒体播放器在显示屏左部有一只状态指示灯,表明本机处于待机 模式,并且提示闹钟功能。当节能功能被关闭后(参阅题为"CALA 多媒 体播放器的基本设置"一章),发红光的状态指示灯便会亮起,表明待机 模式已经激活。

如果状态指示灯发绿光,表明闹钟菜单中已有一个闹钟时间被编程设定。

() 状态指示灯只存在于序列号为 2927 3234 00802 及更高的设备中。

CALA CDR 多媒体播放器的基本设置

(系统配置菜单)

一般的设备设置都可以在彩洒置菜单中调整。该菜单会在下面一章中详细阐述。

唤醒并操作菜单

• 短好持過弦出的 **SYS** 按出矩醒菜单。

• 打开菜单后,以下可供选择的选项会出现在屏幕上:

	Adjustment facility			
Speaker	Configuration			
Source settings	Configuration			
Display brightness	1		7	
Display mode	Always on	Temporary	Always off	
Ambient brightness	1		15	
Ambient color	Off	Red	further colors	Flowing
Ambient color cycling	Very slow	Slow	Moderate	Fast
Language	Deutsch	English	Francaise	further languages
Device name	Cala CDR			
Network	Configuration			
Music services	Configuration			
Bandwidth limit	No limit	2000 kbps	500 kbps	
Energy saver	On	Off		
Device info	Display			

- 使用 ▲ / ▼ 按钮在菜单中选中某一项目。
- 如果你想改变所选中的菜单选项,首先按下 ○K 按钮,然后使用
 ✓ / ▶ 按钮改变相应的参数。
- 改变参数之后如果想要保存现有设置,请再次按下 **OK** 按钮。
- 如果不想保存任何已改变的参数,在任何时候都可以按下 退出。
- 再次按下 **SYS** 按钮退出菜单。

这一菜单选项可打开次级菜单,在次级菜单中可以改变扬声器的设置。

菜单选项

扬声器 (扬声器设置及 房间声学)

次级选项

扬声器 低频类型 在这一菜单选项中,你可以设置扬声器的类型,如果有的话,还可以设置 主声道扬声器(A组扬声器的左/右声道)和超低音扬声器之间的分频频 率。

如果你使用的是大型扬声器,请选择"全频段"设置。如果使用的是相对体型较小的卫星扬声器,我们建议根据扬声器的尺寸和低频表现分别选择40Hz、60Hz、100Hz或150Hz的分频点。

基本原则是这样的: 扬声器的箱体越小,所选择的分频频率就应该越高。 "低频扩展"设置推荐在搭配小型扬声器(例如小型书架式扬声器),并 且没有与超低音扬声器共同工作时使用。在这种设置之下,扬声器的低频 段可以扩展得更低。

如果扬声器靠墙或靠墙角摆放,低频段可能会出现不适当的膨胀现象。为 了对这种情况进行补偿,请根据扬声器摆放的位置在"自由摆位/靠墙/靠 墙角/书架上"这几种设置选项中选择一种。

这一菜单的目的是对 CALA 多媒体播放器进行精细微调,以匹配听音空间 的声学特性。对于高度吸音的空间来说,建议选择"吸音"设置 1-4 选项 中的一项。"反射"设置 1-6 选项有助于降低任何混响效应。如果你的听 音空间具备正常的吸音效果,这一设置应该保持在"正常"状态。

在这一菜单选项中,你可以为超低音扬声器设置分频频率。如果你的音响 系统中没有超低音扬声器,则应该选择"关闭"设置。

在这一菜单选项中,你可以在使用耳机时禁用空间校正设置。选择"耳 机"设置可以旁路空间校正功能;如果仍然需要使用空间校正功能(例如 在连接主动式扬声器时),请选择"输出"设置。

 当选中"耳机"设置时,菜单项目中的"空间"(即系统设置菜单)、
 "现场环境"和"环境基础音调"(音调菜单)均对耳机输出和模拟输出 端子不会产生任何作用。

这一菜单项目可以打开一个次级菜单,在次级菜单中可以对连接到 CALA 多媒体播放器的信号源设备分别进行配置。

(▲) 不是所有的设置选项都可以在所有的信号源设备中可用。

次级选项 **可用的**

菜单项目 信号源设置

次级选项

次级选项

次级选项

超低音扬声器 次级洗项

输出/耳机

空间

扬声器脚架等

这一菜单项目的目的是禁用/激活相应的信号源设备。

当使用手持遥控器操作本机时,禁用信号源设备不会出现在"信号源选择"菜单中,也使得选择正确的信号源更为方便。因此,建议禁用所有不使用的信号源设备。

次级选项 信号源名称 在这一菜单项目中,你可以为每一个信号源设备分配一个文本格式的名称,这一名称也会出现在显示屏之上。

按下**本**按钮即可唤醒这一菜单选项,CALA 多媒体播放器的内置和外接信号源会以列表的方便显示出来。

将光标移动到相应的位置并且按下 **o** 按钮即可改变文本名称。然后再 使用 SRC1 手持遥控器的字母-数字键盘根据需要改变该名称,然后按下 **o** 按钮确认该选择,这样就可以为该信号源储存相应的设置。

17

	 ★钮可以被用于在数字输入和字母-数字输入方法之间、大小写字母输入方法之间切换。按下 ★按钮可以删除字母如果你想要恢复厂家的默认信号源名称,先删除整个名称,然后按下 ★按钮保存空白名称,这样可以将信号源名称重设为标准名称。
次级选项 自动开机	由于具备自动开机功能,这一菜单项目可以自动开启 CALA 多媒体播放器。 如果这一功能处于开启状态,当模拟输入通道 1、模拟输入通道 2 或数字 输入通道 1-3 有音乐信号输入时(视哪个输入通道开启了自动开机功 能),CALA 多媒体播放器将会从待机模式之中自动开机,并且在必要的 时候切换到已选中的信号源。 如果 CALA 多媒体播放器处于开机状态,但在约 20 分钟内自动开机的输 入通道没有侦测到音乐信号,那么 CALA 多媒体播放器将会再次自动关 机,不过这种情况只会在选中了自动开机信号源之后才会发生。
	 自动开机功能只有在节能功能被禁用时才会被激活。 当唱头模式被激活时,模拟输入通道 2 的自动开机功能不可用,因为高增 益的唱头放大级自身结构所致或因其他干扰,会造成意外的开机。
次级选项 旁路	如果你想要连接一台设备并且使用该设备的音量控制功能(例如电视机),这一菜单项目可以被用来禁用 CALA 多媒体播放器模拟输入通道 1 (旁路模式)的音量控制功能。I
	▲ 只有在连接到 CALA 多媒体播放器的设备具备自己的音量控制功能时,这 一设置才能够被使用。请确保信号源设备在连接到 CALA 多媒体播放器之前,其音量被完全关闭,否则连接到 CALA 多媒体播放器的扬声器有可能 因过载而损坏。
次级选项 唱头模式	这一菜单项目的目的是配置模拟输入通道 2 的参数,以连接具备 MM 动磁 拾取系统(或 MC 动圈高输出)的唱盘。
	▲ 在唱盘(未内置合并式唱头前级放大器,输出电压低于 10mV)没有连接 到 CALA 多媒体播放器时,绝对不能选中这一设置,否则连接到 CALA 多 媒体播放器的扬声器有可能因过载而损坏。

次级选项 输入电平		来自信号源的模拟输入通道 1 和模拟输入通道 2 的输入电平可以进行调 节,以适应连接到这两组输入端子的设备的输出电平。输入电平可以被设 定为 4 个数值中的任何一个。设定输入电平时,使得音量与 CALA 多媒体 播放器内置的信号源相匹配即可,然后按下 ox 按钮确认选择。这一操 作省去了对信号源设备进行额外的设置。输入电平可以在 500 mV、 1,0 V、2,0 V或 2,8 V之间进行调节。
	0	如果你将模拟输入通道 2 设定为连接转盘,那么这一设置选项可以调节 2.5mV、5mV 或 10 mV 三档输入灵敏度,以适应 MM 动磁拾取系统。
菜单选项 显示亮度		此处你可以在日常使用中调节显示屏的亮度,以满足你的个人喜好。可选 的设置有1到7档。
	1	我们建议 6 和 7 这两档亮度设置只有当环境亮度过高、屏幕显示难以识别时才使用。 较低的亮度设置可以延长显示屏的使用寿命。
菜单选项 显示模式		这一菜单项目提供三种显示操作模式可选择: 始终点亮 暂时点亮 始终关闭 选中"暂时点亮"之后,当每次操作 CALA 多媒体播放器时,显示屏都会 短时间点亮。操作完成后不久,显示屏将会自动关闭。
	0	在"始终关闭"设置状态下,要想再次点亮显示屏,请短按 SYS 按钮唤 醒系统设置菜单。
菜单选项 背景灯光亮度		在这一菜单项目中,你可以将 CALA 多媒体播放器的背景灯光设置为自己 喜欢的亮度。背景灯光的亮度有 10 档设置可调节。
菜单选项 背景灯光颜色		在这一菜单项目中,你可以打开背景灯光并且设置你喜欢的背景灯光颜 色。
菜单选项 背景灯光颜色循 环		如果你已如上所述将背景灯光颜色设置为"流动",在这一菜单项目中你可以调节背景灯光循环亮起的速度,即不同的背景灯光颜色以最慢到快 4 挡速度循环点亮。
	0	这一菜单项目只有在"背景灯光颜色"这一菜单选项被设置为"流动"时 才会出现。

菜单选项 语言 这一菜单项目可以设置 CALA 多媒体播放器前面板一体式显示屏的显示语 言。

用于传输数据的语言(例如从互联网广播电台取得数据),是由设备本身或广播电台决定的,因此无法通过 CALA 多媒体播放器进行选择。

菜单选项 这一菜单项目可被用于为 CALA 多媒体播放器分配一个单独的名称。在家 设备名称 庭网络之中,本设备将会以这一名称显示。

菜单选项 网络

所有的网络设置均可在这一菜单项目中完成。参阅题为"网络配置"部分,可以获得关于设置 LAN 有线网络或 WLAN 无线网络连接更为详细的描述。

菜单选项 音乐服务 在这一菜单项目中,你可以输入 CALA 多媒体播放器支持的访问数据,以 使用音乐流服务(TIDAL等)。 按下 ox 按钮唤醒这一菜单项目,将会显示受支持的音乐服务列表。 选择你想要使用的音乐服务,然后按下 ox 按钮确认选择。 现在可以使用 SRC1 手持遥控器的字母-数字键盘输入访问数据,该数据可 从音乐服务提供者处获得,在"用户"和"密码"处填入相应的内容。 使用 v 按钮在数字和字母-数字输入法,以及大小写字母之间切换。 按下 v 按钮在数字和字母或数字。 在任何时候都可以按下 ox 按钮确认输入的用户名称和密码。 如果要结束输入过程并且保存数据,请选中菜单项"保存并退出?",然 后按下 ox 按钮进行确认。

如果被选中的音乐服务的访问数据已经被储存,新的数据将会覆盖已储存的数据。要使用新的访问数据,你必须首先在相关的音乐服务中执行"注销"操作,然后将 CALA 多媒体播放器关机再打开。

CALA 多媒体播放器支持的音乐流服务需要向相应的服务供应商订阅。

菜单选项 带宽限制 这一菜单项目可被用于调节互联网连接的连接速度。互联网广播电台和流 服务数据的比特率可以自动调节以匹配你所选择的设置。如果你在带宽限 制上选择"无限制",将会始终自动选择尽可能最高的数据品质。

如果你不知道互联网连接的实际带宽,我们建议你选择在播放过程中不会 产生停顿的设置。

菜单选项 节能 (待机模式)	 CALA 多媒体播放器具备两种待机模式: ECO 节能待机(可以降低待机时的电流消耗),以及舒适待机(具备更多功能,但电流消耗会略高一点)。你可以在这一菜单项目中选择你喜欢的待机模式。 开启(ECO 节能待机) ECO 节能待机模式下激活的功能: 带时钟显示的闹钟定时器 可以通过遥控器开机 关闭(舒适待机) 以下的扩展功能可用: 带时钟显示的闹钟定时器 可以通过遥控器开机 可以通过遥控器开机 可以通过遥控器开机 可以通过重机应用软件开机 模拟输入通道 1、模拟输入通道 2 和数字输入通道 1-3 均可以实现自动开机功能。.
菜单选项 设备信息	在这一菜单项目中,可以查询到已安装的软件的状态信息和还原到厂家设 置的信息。
次级选项 升级	这一菜单项目可以进行设备的固件升级。该固件升级可以通过互联网连接 进行。
次级选项 升级包	这一菜单项目将显示当前已安装的软件包。
次级选项 控制	显示控制软件版本。
次级选项 客户端	显示流媒体客户端软件版本。
次级选项 DAB 数字音频 广播 / FM 调频 广播	显示调谐器软件版本。
次级选项 解码器	显示 CD 机构解码器软件。
次级选项 默认设置	唤醒并确认这一菜单项目将删除所有的个人设置,并将本机复原至到货时 的状态(即出厂默认状态)。
次级选项 法律信息	获取法律信息和许可声明的信息
	●】参阅题为"法律信息"一章,获取更多信息。

闹钟定时器

本机內置有定时器模块,可以在某一可编程的时间(闹钟时间)启动 CALA多媒体播放器及其相连的可选信号源设备。 在闹钟定时器菜单中选中某一闹钟定时器,启动并激活该功能。然后便可 以关闭 CALA 多媒体播放器。到了预设的时间时,CALA 多媒体播放器会 自动启动,并且在显示屏上会显示预设的时间。

● 该功能只有在节能功能关闭时才可用。请参阅题为"CALA 多媒体播放器的基本设置"一章。

闹钟功能 定时器激活之后, CALA 多媒体播放器将会在编程闹钟时间自动启动。一 - 及自动关机 旦本机启动成功,显示屏上将会出现一个响铃的符号并闪烁。I 在闹钟时间之后一个小时内,如果闹钟功能没有被禁用, CALA 多媒体播 放器将会自动关机。 闹钟功能可以在设备上操作取消或是关机取消。如果闹钟功能被取消,屏 幕上的时间显示和响铃符号也会消失。如果闹钟功能是通过操作设备的方 式禁用,那么本机在一个小时后将不会自动关机!如果你想要将本机关 机,必须按下() 按钮进行手动操作。 长按(**sys**)按钮一次唤醒闹钟定时器菜单,可在菜单中禁用定时器。 关闭定时器 即使在本机处于关机状态时,长按(svs)按钮一次也可以唤醒闹钟定时器 菜单。 快速选择菜单 使用快速选择菜单,可以轻松、快速,并且在设备不开机的情况下在闹钟 定时器菜单中选中某个闹钟定时器设置。 短按(**SYS**)按钮一次唤醒快速选择菜单,然后继续按下该按钮,如果有必 要就连续按下, 直到洗中所需要的闹钟定时器。被洗中定时器的闹钟时间 可以按下 【 / 】 按钮进行调整,同时闹钟音量也可以按下-()+ 按钮进行设置。

短按 () 按钮一次启动被选中的闹钟定时器。

闹钟定时器菜单

唤醒并操作菜单	 长按 SYS 打开菜单时, 	按钮一次唤醒 将会听到当前/	案単。 所设置的闹钟じ 9000日	从所设置的闹银	中音量响起。
	● 並不併将並不	K以下可供选择 Adjustment faciliti	的坝目: iy		
	Alarm	Alarm Time 1	Alarm Time 2	Alarm Time 3	Alarm Off
	Alarm Time Alarm Source	00:00 Tone	 FM-Radio: WDR 2	23:59 DAB-Radio: DKultu	r
	Alarm Vol.	10		85	
	Set Time	00:00	vvinter time	23:59	DAB
	Time display	AM / PM	24h]	
	Show clock	Yes	No		
	Brightn. Clk	1		3	
	用 (◀) / (• 改变参数后要 • 如果不想保有 钮。 • 再次按下 (s	●)按钮改置 存已经改变的参 存已经改变的参 按钮退出到	受相应参数。 需要再次按下 (数并且退出,ī 案单。	ок 按钮。 可在任何时候:	按下 🔳 按
菜单选项 闹钟	在这一菜单项目 动开机。	目中,可以选择	本机是否自动	开机,以及使	用哪一组闹钟自
菜单选项 闹钟时间	手动为当前已激 始闹钟时间变4	数活的闹钟设置 比的速度较慢,	闹钟时间。在: 长按该按钮可以	这一选项中改 从加快闹钟时间	变闹钟时,刚开 司变化的速度。
菜单选项 闹钟信号源	选择在闹钟定时 如果已选中广播 表中选中一个广	廿点时,应该自: 番这一菜单选项 ⁻播电台。	动启用哪一组信 ,请使用 (_▲	言号源设备。 ▶ / ─▼ 按	钮从最爱曲目列
	请注意设置为接	接收效果较好的	电台。		
菜单选项	在这一菜单项目	目中可以设置闹	钟的音量。如	果改变音量设	置,系统将会立
闹钟音量	即对显示屏上显	显示的音量级作	出反应, 音量的	的改变也是可问	闻的。
菜单选项	这一菜单项目被	皮用于确定如何	设置本机的内置	置时钟。	
时间模式	FM 调频/DAB 一菜单项目,目 个广播电台。 广播电台被选中 取。如果被选中 本机开机时从 效果较好时才自 无法手动调节当	数字音频广播: 即可以使用 □后,当天的时 中的广播电台正 本机读取。以上 能实现。 台天的时间!	如果选中了 F ↓ / ▼ 间会通过 RDS 二情况仅当接收	M 调频/DAB 按钮从最爱曲 (数字广播系 信号源,当天 :RDS(数字	数字音频广播这 目列表中选中一 统)信号自动读 的时间也会在当 广播系统)信号

夏令时:当天的时间可以在菜单项目"设置时间"中进行手动设置。

冬令时:当天的时间可以在菜单项目"设置时间"中进行手动设置。

菜单选项 设置时间 将本机内置时钟通过手动方式设置为正确的时间。 在这一选项中改变时间时,刚开始时间变化的速度较慢,长按该按钮可以 加快时间变化的速度。

① 只有当菜单项目"时钟模式"中设置为夏令时或冬令时时,手动调节时间 才能够实现。

菜单选项 在这一菜单项目中,时间的格式可以设置为12小时(上午/下午)格式或 时间显示 24 小时格式。

菜单选项 在这一菜单项目中,可以选择在待机操作模式下,当天的时间是否会被显 **显示时钟** 示出来。

菜单选项 时钟亮度 在这一菜单项目中,可以调节在待机模式中的屏幕亮度以适应用家的个人 喜好。亮度设置将立即生效。

这一菜单项目仅在待机操作模式中时钟显示时出现。请参阅上述菜单选项。

睡眠功能

本机具备睡眠功能,即在 15 分钟到 12 小时可自行设置的时间后,会自动 将本机切换为待机状态。时间间隔以每 15 分钟递增或递减。

激活睡眠功能 当 CALA 多媒体播放器开机时,按住遥控器的 按钮不放,直到显示屏显示睡眠间隔时间。

改变睡眠时间 当睡眠功能被激活后,睡眠间隔时间可以使用 () , 按钮以 15 分钟为一级进行调整。睡眠间隔时间的任何变化都会立即生效。

关闭睡眠功能 当睡眠功能处于被激活状态时,可以通过按住遥控器的 **o**按钮不放,直到显示屏上不再显示睡眠时间为止,来关闭该功能。在关闭睡眠功能之后,本机可以以正常方式操作。此外,将 CALA 多媒体播放器关机也可以停用睡眠功能。

一旦睡眠功能被激活,除了上述睡眠功能和改变音量之外,就再也没有任何其他需要用家完成的操作。

操作号源的讲情

最新的表



从最爱曲目列表 中删除某个最爱 曲目	按下 → 按钮打开最爱曲目列表。使用 → / → 按钮选中列 表中的某个您想删除的曲目或广播电台,接下来按住红色 ② 按钮, 这一操作将从最爱曲目列表中删除该项目。
	删除某个最爱曲目并不会使得在其之后的下一支曲目上移补位,被删除曲目的位置将不再显示,但是新的最爱曲目仍然可以被分配到这一位置之上。
从最爱曲目列表 中选中某个最爱 曲目	 按下 → 按钮唤醒最爱曲目列表。 使用 ▲ / ▼ 按钮在最爱曲目列表中选中某个已储存的项目。选中的最爱曲目会以大写字体显示。 按下 → 或 ∝ 按钮播放选中的最爱曲目。 可以通过按下 ★ 按钮返回您当前正在聆听的曲目或广播电台(即退出)。
直接选中某个最 爱曲目	作为通过最爱曲目列表选择最爱曲目的补充,也可以通过直接输入节目地出数字来消冲想要都放的 最爱曲目。 在播放过程中想要直接选中某支已储有的最爱曲目,需要使用手持遇空器的数字按钮()输入网心费的节目地出数字。 数字按压输入完补后,会切换到饱知的选计的最爱曲目进行播放。
Sorting Favourites lists	 您创建的最爱曲目列表中的曲目顺序可以按照任何您想要的方式进行排列,以下是改变列表顺序的操作步骤: 第一步是短按 按钮唤醒最爱曲目列表。 使用 / 文 按钮选中最爱曲目列表中您想要改变的位置。被选中的最爱曲目将以大写字体显示。
	 按下

• 接下来将已激活的最爱曲目移动到最爱曲目列表中您想要安排的位置。

再按一次(▲▼) 按钮取消分类功能,该最爱曲目被储存在新的位置。

再次短按 (■) 按钮关闭最爱曲目列表。

如果您曾经删除过某些最爱曲目,您可能会发现最爱曲目列表中有些节目 **(I)** 地址消失了(即空白)。尽管如此,最爱曲目仍然可以移动到列表中的任 何位置上!

操作播

CALA 多媒体播放器具备有一只采用高清广播技术的 FM 调频广播调谐器(甚高频广播)、一只 DAB/DAB+数字音频广播接收器(数字音频广播),并且还具有处理流媒体互联网广播的能力。 以下部分将详细讲解如何操作独立的广播信号源。

*高清广播技术可以让广播电台同时以是相同的频率传输模拟和数字节目。

* 仅有美国版本才具备此功能

FM 调频广播

选中 FM 调频广 短按 SRC1 手持遥控器上的(RADIO) 按钮,如果有必要的话可以反复按 下,直到"FM调频广播"信号源显示在屏幕上。

基本信息



- a) 显示当前使用中的接收类型。
- b) 显示当前聆听 音乐类型或风格, 例如: 流行音乐。 这一信息只有在发射电台将其作为 RDS (无限数据广播系统)系统的 一部分讲行广播时才会显示。如果您收听的电台并不支持或只是部分 支持 RDS 系统,这些信息区域将是空白。
- c) 以大写字体显示电台频率和/或电台名称。如果已显示电台名称,其频 率将在以下"e"区域显示。
- d) 这一行显示由电台广播的某些信息(例如:广播文本)。
- e) 显示立体声"**の**" / 单声道
- f) 信号强度标志 (?),由此可以判断该发射电台的接收质量。

播

- g) FM 调频广播:在接收高清广播信号时,本机屏幕将从可选择的所有节目中,显示当前选中的节目。如图即为总共有三个节目可选,当前选中第二个节目。
- 手动搜索电台
 按住 ◀ / ▷ 按钮其中之一开始进行向前或向后的 FM 调频调谐
 器电台搜索。搜索到下一个电台后,电台搜索会自动停止。某个电台频率可以直接通过反复按下 ◀ / ▷ 按钮选中。短按 SRC1 遥控器上的
 / ▷ 按钮,如果有必要的话可以反复按下,通过这种方式您可以选中某个特定的电台频率。
 一旦可以听到某个电台,就可以通过按下 ② 按钮将其添加到您的最爱曲目列表之中。

自动搜索电台 短按一次 SRC1 遥控器上的 **src** 按钮唤醒电台列表菜单。以下选项可 供选择:

- Station list - Sort stations by Frequency Add new stations Start Create new list Start
- 如果您想创建一个新的电台列表,选中"新建列表"选项,并且用
 OK 按钮确认选择。
- 电台搜索开始,并且会自动搜索到本机能够搜索到的所有广播电台。
- 如果您想升级一个已有的电台列表,需要选中"添加新电台"选项。
- "分类依据……"这一菜单选项可以按照诸多标准对已储存的电台列 表进行分类。
- 从电台列表中选 中某个电台
 ・按下 SRC1 遥控器上的 / ▼ 按钮,打开所有已储存的电台列 表。



单声道 / 立体声
 通过短按 CALA 多媒体播放 SRC1 遥控器上的 √1 按钮,您可以在电
 (只针对 FM 调频
 广播有效)
 通 ' (单声道) 或 ' ○ ' (立体声)

如果您想要收听的电台信号非常弱、电台距离非常远,只能够接收到严重 的背景噪声,您应该始终保持在单声道接收模式,以明显降低接收时的嘶 嘶声。

▲ 単声道和立体声的符号只会在详细屏幕显示模式下显示。

DAB (数字音频) 播) Selecting DAB radio

短按 SRC1 手持遥控器上的 (RADIO) 按钮,如果有必要的话反复按下,直 到信号源"数字音频广播"显示在屏幕上。

 $\mathbf{\hat{U}}$

根据频率带宽的不同,在数字广播模式下切换电台时可能会花上 1 到 2 秒 钟

Display а b e DAB Radio: Pop Ó WDR 2 text...Radiotext...Radio «I» 192 g a) 显示当前使用中的接收类型。 b) 显示当前收听的音乐类型和风格,例如:流行音乐。 这一信息只有在发射电台将其作为 RDS(数字广播系统)系统的一部 分进行广播时才会显示。如果您收听的电台并不支持或只是部分支持 RDS 系统,这些信息区域将是空白。 c) 以大写字体显示电台频率和/或电台名称。如果已显示电台名称,其频 率将在以下"e"区域显示。 d) 这一行显示由电台广播的某些信息(例如:广播文本)。 e) 显示立体声 '**の**'. 信号强度标志 (?),由此可以判断该发射电台的接收质量。 f) g) 收听数字音频广播时,广播电台的比特率。 *比特率越高,电台的音质越好。

自动搜索电台	短按一次 SRC1 手持遥控器上 SRC 按钮唤醒电台列表菜单。以下选项可供选择:
	Station list→ Sort stations byBlockAdd new stationsStartCreate new listStart
	 如果您想创建一个新的电台列表,选中"新建列表"选项,并且用 放 按钮确认选择。 电台搜索开始,并且会自动搜索到本机能够搜索到的所有广播电台。 如果您想升级一个已有的电台列表,需要选中"添加新电台"选项。 "分类依据"这一菜单选项可以按照诸多标准对已储存的电台列表进行分类。
从电台列表中选 择某个电台	● 按下 SRC1 遥控器上的 ▲ / ▼ 按钮或是旋转前面板上的选择旋钮,打开所有已储存的电台列表。
	a XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
	 a) 使用 ▲ / ▼ 按钮选中某个已储存的电台,该被选中的电台 会以大写字体方式显示。 按下 ▶ 或 ○ ★ 按钮选中该以大写字体显示的电台开始播 放。 按下 ▼ 按钮返回您当前正在收听的电台(即退出)。
RDS(数字广播 系统)功能	 a) 最爱曲目列表中的地址显示。 ② 像经常收听的电台可以储存在某个最爱曲目列表之中,这样可以更容易地选中它们(参阅题为"最爱曲目列表"一章)。 如果接收的电台广播有相关的 RDS(数字广播系统)数据,以下信息将会在屏幕上显示: 电台名称 广播文本 节目类型
	在接收不支持(或部分支持)RDS(数字广播系统)的电台时,以及信号 接收较弱时,将没有可显示的信息。





采用 V1.11 版本固件的本设备可通过瑞士广播电视网络支持 DAB+接收。 关于升级固件的更多信息请参阅题为"软件升级"一章。

<u></u> 頭网 播

选中互联网广播 作为信号源	短按 SRC1 手持遥控器上的 (RADIO) 按钮,如果有必要的话反复按下,直到信号源"互联网广播"显示在屏幕上。
选中播客	选中列表项目中的"播客"而不是"广播"。

信号源"播客"的操作方式与信号源"互联网广播"的操作方式完全相同。

() ▮ 音乐服务的操作方式单独在题为"操作音乐服务"部分中阐述。

播放

将被播放的音乐内容可以在选择列表的帮助下进行选择。这些选择列表可 以通过手持遥控器上的导航按钮(方向按钮)进行控制。

XXXXXXXXXXXX	
XXXXXXXXXXX	
XXXXXXXXXXX	
1/38	

a) 使用 (▲)/ (▼) 按钮选中列表中想要选择的项目。 短按一次将在列表中选中前一个/后一个项目。按住此按钮不放,滚 动的速度将会加快。 按下 **▶** 或 **○**K 按钮打开或开始播放以大写字体显示的列表 项目。 按下 () 按钮返回上一级文件夹。 b) 在已打开的列表中显示当前已选中的曲目。 开始播放 按下手持遥控器或本机前面板上的 (▶) 按钮开始播放。 停止播放 按下 (■) 按钮停止播放。 最爱曲目列表 您经常收听的电台和播客可以储存在某个最爱曲目列表之中,这样可以更容 易地选中它们(参阅题为"最爱曲目列表"一章)。 搜索功能 搜索功能提供了一种快速定位互联网广播电台的方法。 以下是搜索某个互联网广播电台的步骤: • 将选择列表定位于"广播"项目,然后使用 (▲)/ (▼) 按钮选 中"搜索"项目,并且按下(OK)按钮确认该选择,或是在列表导航 时按下蓝色(▲▼)按钮唤醒搜索功能。 • 您将会看到一个显示窗口出现,并且可以通过手持遥控器的字母-数字 键盘在窗口中输入搜索关键词。 • 按下 () 按钮删除输入的字符。 • 短按(OK) 按钮开始搜索。 • 短暂停顿之后, 您将会看到搜索结果的列表。 () 按下蓝色 ▲ 按钮,在列表中的任何位置均可以唤醒搜索功能。 搜索字符串由八个字符组成。也可以输入多个关键词,关键词之间用空格 隔开,例如: "BBC RADIO"。 要想搜索某个播客,可在"播客"项目之下选择"搜索"功能。

操愔邪路

基本信息 CALA 数字播放器支持播放例如 TIDAL 这样的音乐服务。 为确保使用音乐服务,您需要向相关服务提供商支付服务定金。

> 使用音乐服务需要输入访问数据(用户名称和访问密码)。这些访问数据 可以在系统配置菜单中的"音乐服务"菜单中,根据不同的服务提供商进 行单独储存(参阅题为"CALA数字播放器的基本设置"部分)。

当前尚不支持的未来的音乐服务,接下来会通过升级 CALA 多功能数字播放器的固件提供支持。

选中音乐服务 按下 SRC1 遥控器上的 @cc./usp 按钮,如果有必要的话反复按下,直到选中所需要的音乐服务作为信号源。

播放

将被播放的音乐内容可以在选择列表的帮助下进行选择。这些选择列表可 以通过手持遥控器上的导航按钮(方向按钮)或机器前面板上的选择旋钮 进行控制。



a) 使用 ▲ / ▼ 按钮选中列表中想要选择的项目。
 短按一次将在列表中选中前一个/后一个项目。按住此按钮不放,滚动的速度将会加快。
 您选中的列表项目将以大写字体显示。
 按下 ▶ 或 ○ 按 按钮打开或开始播放以大写字体显示的列表项目。按下 ▼ 按钮返回上一级文件夹。

b) 在已打开的列表中显示当前已选中的曲目。



乐"或其他类似的名称。

操作UPnP(通用阴郁阴)/DLNA(数字生活网络积盟)信号源 (流媒本客户端)

流媒体客户端的 CALA 数字播放器内置了所谓"流媒体客户端",可以通过网络播放储存 基本信息 在个人电脑或服务器(NAS 网络附属存储)上的音乐文件。 CALA 多功能数字播放器可还原的媒体内容文件格式范围很广,更可以延 伸到压缩文件格式如 MP3、AAC 和 OGG Vorbis,以及高品质天生完全发 烧级的非压缩数据文件格式如 FLAC、ALAC、AIFF、WAV 等。在本说明 书的附录一章中的参数部分,可以找到本机所支持的数据和播放列表文件 格式的完整列表。 由于电子记忆媒体在访问过程中几乎没有任何读取或数据错误产生,所以 其潜在的还原质量高于 CD 格式的还原质量, 甚至还有可能超过 SACD 和 DVD-Audio 格式的还原质量。 选择 UPnP(通 短按 SRC1 手持遥控器上的 (SCL/USB) 按钮,如果有必要的话反复按下,直 到"UPnP/DLNA"信号源显示在屏幕上。 用即插即用)/ **DLNA**(数字生 活网络联盟)信 母源 播放 将被播放的音乐内容可以在选择列表的帮助下进行选择。这些选择列表可 以通过手持遥控器上的导航按钮(方向按钮)进行控制。 а XXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXX 1/38b 使用 ▲ / ▼ 按钮选中列表中想要选择的项目(服务器/文 a) 件卖/曲目)。 短按一次将在列表中选中前一个/后一个项目。按住此按钮不放,滚 动的速度将会加快。 您选中的列表项目将以大写字体显示。 按下 **▶** 或 **○**K 按钮打开或开始播放以大写字体显示的列表 项目 按下 【 ▲ 按钮返回上一级文件夹。 在已打开的列表中显示当前已选中的曲目。 b) 显示列表的实际形式和待播放的内容在很大程度上依赖于服务器的能力, **(I)** 例如 CALA 数字播放器的所有功能不能够被所有的服务器或媒体利用。因 此您可能会发现在某些情况下,不是所有在本说明书中描述到的功能都能 够被用到。
开始播放

停止播放

跳过曲目

按下手持遥控器上的 (▶) 按钮开始播放。

按下 🔳 按钮停止播放。

在播放过程中短按一次 **I**◀◀ / **I** 按钮可以让本设备跳到当前播放 菜单中的下一首或前一首音乐曲目。

按目录播放

除了具备播放单独文件夹中内容的功能,也 可以播放整个目录中的内容。 这一功能是通过选中准备播放的目录文件 夹,然后按下 → 按钮开始播放来完成 的。播放进程会从待播放的内容列表中的第 一个项目开始。如果内容列表中的某个项目 包含有带有附加子文件夹的文件夹,那么始 终会首先播放最低一级文件夹中的内容。接 下来会播放较高一级文件夹中的内容,以此 类推(如右图所示)。



搜索功能

为了在诸多音乐服务中快速找到你想要的服务,可以在音乐服务提供商提供的内容中搜索特定项目。

这一操作的第一步是打开某个音乐服务的选择列表。导航至"搜索"项目,并且按下**○**★ 按钮确认。另一种方法是在列表导航过程中按下蓝色 ★ 按钮,唤醒搜索功能。

接下来一个窗口将会出现,可以使用手持遥控器的字母-数字键盘在窗口中 输出关键词。

按下 🚺 按钮可删除字符。

短按 () 按钮开始搜索。

短暂停顿之后,搜索结果会以列表方式显示出来。

搜索列表中包括一个或多个音乐服务。一旦搜索完成,很多音乐服务都可 以通过艺术家、专辑或音轨在搜索结果中进一步过滤。

↓ 如果没有找到要搜索的文本,会显示最佳匹配的结果。您可以通过按下
 → -按钮退出搜索。

● 此功能仅搜索当前的文件夹。最终已存在的子文件夹会被忽略。

播放 USB(通用串行总线)记忆媒体

(USB 媒体信号源)

基本信息	CALA 多媒体播放器可以播放储存在 USB 记忆媒体中的音乐文件,并且通 过两只 USB 端子来实现这一功能:分别是背板上的 USB 1 端子和 USB 2 端子。
	记忆媒体可以被格式化为以下任何一种文件系统:FAT16、FAT32、 NTFS、ext2、ext3 或 ext4。 同时,也可以通过 USB 端子为 USB 记忆媒体供电,提供符合 USB 规范的设备电流消耗。标准的 2.5 英寸 USB 硬盘可以直接与 USB 端子连接, 无需使用硬盘自带的电源。
选择 USB 媒体 作为信号源	按下 SRC1 手持遥控器上的 (scl./use) 按钮一或两次,选中"USB 媒体"作为信号源。 此时所有连接到本机的 USB 记忆媒体会显示出来。如果没有找到 USB 记忆媒体,屏幕上会显示"无可用 USB 媒体"信息。
播放	将被播放的音乐内容可以在选择列表的帮助下进行选择。这些选择列表可 以通过手持遥控器上的导航按钮(方向按钮)或机器前面板上的选择旋钮 进行控制。
	 a) 使用 () , 按钮按钮选中列表中想要选择的项目(USB 记忆体/文件夹/曲目)。 短按一次将在列表中选中前一个/后一个项目。按住此按钮不放,滚动的速度将会加快。 您选中的列表项目将以大写字体显示。 按下 , 或 ok 按钮打开或开始播放以大写字体显示的列表项目。 按下 , 按钮 返回上一级文件夹。 B) 在已打开的列表中显示当前已选中的曲目。

开始播放	按下手持遥控器上的 🕞 按钮开始播放。
停止播放	按下 🔳 按钮停止播放。
跳过曲目	在播放过程中短按一次 (K) / >>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>
按目录播放	除了具备播放单独文件夹中内容的功能,也可以播放整个目录中的内容。 这一功能是通过选中准备播放的目录文件 夹,然后按下 >>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>

搜索功能

为了在诸多音乐服务中快速找到你想要的服务,可以在音乐服务提供商提 供的内容中搜索特定项目。

这一操作的第一步是打开某个音乐服务的选择列表。导航至"搜索"项 目,并且按下(**OK**)按钮确认。另一种方法是在列表导航过程中按下蓝色 (▲▼)按钮,唤醒搜索功能。

接下来一个窗口将会出现,可以使用手持遥控器的字母-数字键盘在窗口中 输出关键词。

按下 (按钮可删除字符。

短按 **OK** 按钮开始搜索。

短暂停顿之后,搜索结果会以列表方式显示出来。

搜索列表中包括一个或多个音乐服务。一旦搜索完成,很多音乐服务都可 以通过艺术家、专辑或音轨在搜索结果中进一步过滤。



如果没有找到要搜索的文本,会显示最佳匹配的结果。您可以通过按下 _____-按钮退出搜索。

▲ 此功能仅搜索当前的文件夹。最终已存在的子文件夹会被忽略。

操作蓝牙接收器



开始和暂停播

(▶) 按钮被用于开始和暂停播放(播放/暂停功能)。

放◯▶)

按下 按钮停止播放。

停止播放

播放过程中短按一次 【◀◀】 / ▶▶ 按钮可以使本设备跳到当前播放列 表中的下一首或上一首曲目。

请注意,很多支持 AVRCP(音/视频远程控制配置文件)协议的移动设备 不支持通过 CALA 数字播放器进行控制。在有疑问的情况下,请咨询您的 移动设备生产商。

音量调节

注意

为了获得尽可能最佳的播放音质,应该只使用 CALA 数字播放器来调节音量:将移动设备的音量尽可能调到最大,但是不能音量大得造成音乐信号 失真。

之后进一步的音量调节则是使用 SRC1 手持遥控器的(vol+) / (vol-) 按 钮来完成。

CALA 数字播放器已与多台支持蓝牙的移动设备连接测试过。但是,我人仍然不能确保本机与市面上所有的设备均有普遍的兼容能力,这是因为市面上的移动设备涉及的范围太广,在某些情况下蓝牙标准的实际操作也大不相同。如果您在蓝牙传输方面遇到问题,请联系移动设备的生产商。

蓝牙音频传输的最大范围一般来说约 3 到 5 米,但是有效范围可能会受到 很多因素的影响。为了获得更好的有效范围和不受干扰的接收能力, CALA 数字播放器和移动设备之间不要出现障碍物或人。

蓝牙音频传输是通过众所周知的"每个人都使用的频宽"来完成,在这个 频段有着很多不同的无线发射器在工作,包括 WLAN 无线 、车库开门 器、婴儿对讲机、气象站等。这些额外的服务设施产生的无线干扰可能会 造成蓝牙连接的短暂中断或甚至在极少数情况下出现蓝牙连接完全断开的 问题。如果这类问题在您的使用环境中频繁出现,我们建议您使用 CALA 数字播放器的流媒体客户端功能或 USB 输入端子,而不是蓝牙连接方 式。

由于自身特征, 蓝牙传输始终存在数据缩减的现象,并且获得的音质也因为所使用的移动设备以及播放的音乐格式的不同而参差不齐。一个基本的规律是, 已经储存为数据缩减格式的音乐(例如 MP3、AAC、WMA 或 OGG-Vorbis 等),其音质会比非压缩格式的音乐(例如 WAV 或 FLAC 等)差。为了获得最高的音质还原,我们始终建议使用 CALA 数字播放器的流媒体客户端功能或 USB 输入端子,而不是蓝牙连接方式。

操作CD播放机

选择 CD 播放机 作为信号源 使用 SRC1 遥控器上的 DISC 按钮选中 CD 播放机作为信号源。

插入一张 CD 唱 片

- 按下 SRC1 手持遥控器上的 按钮打开 CD 碟舱。
- •将唱片放在碟舱凹陷处的中间位置,准备播放的一面向下。



- 再次按下 SRC1 手持遥控器上的 按钮关闭 CD 碟舱。
- 一旦碟舱关闭,本机会立刻读取 CD 唱片的"内容表",屏幕上会显示 "读取"信息。在此时间内,所有的按钮操作均无效。
 接下来屏幕会显示碟舱内 CD 唱片的曲目总数和总播放时长,例如"13 首
- 接下米併幕会显示碟胞内 CD 唱片的曲目总数和总播放时长,例如"13 自 曲目 60:27"
- 同时也会显示当前的操作模式,例如:

播放一张 CD 唱 片	按下 SRC1 手持遥控器上的 → 按钮开始播放操作。 播放开始后,屏幕会显示操作模式 (▶) 和当前正播放的曲目序号:例如 "曲目 1"。 播放完最后一支曲目后,CD 播放会停止,屏幕上会再次显示 CD 唱片上 的曲目总数以及总播放时长。
其他播放操作	將 CD 唱片放入本机之后,按下 ▶ / ∞ 按钮,碟舱会关闭并且 从第一首曲目开始播放。 如果您用手持遥控器输入曲目序号,打开的碟舱也会关闭。 您可以随时按下 ▶ 按钮暂停播放。暂停过程中,屏幕会显示 Ⅱ 符 号。 再次按下 ▶ 按钮重新开始播放。 在播放过程中短按 ▶ 按钮可以让播放机跳到下一首曲目的开头进行 播放。 在播放过程中短按 ★ 按钮可以让播放机跳到之前一首曲目的开头进行 播放。 短按 ● 按钮结束播放。 长按 ● 按钮打开 CD 唱片碟舱。
在播放过程中选 择曲目	反复短按 SRC1 手持遥控器上的 ◀ 或 ➡ 按钮,直到您想聆听的曲目序号出现在集成显示屏上。 松开上述按钮会短暂中止当前曲目的播放,然后会播放打算聆听的曲目。 ① 您也可以通过手持遥控器上的数字按钮直接输入想要播放的曲目序号。
快速搜索	 快速向前搜索(按住 → 按钮不放) 快速反向搜索(按住 → 按钮 不放) 按住以上按钮长时间不放,可以提高搜索的频率(即速度)。在搜索过程中,显示屏会显示当前曲目已播放的时间。
CD文本	如果碟舱内的 CD 唱片包含有 CD 文本,可以通过短按 ① 按钮选择显示文本或隐藏文本。

播放模式

CALA 数字播放器内部的 CD 播放机具有多种播放模式。在播放过程中,当前的播放模式会显示在屏幕上。

短按:

重复播放 ▲

反复按下 **5** 按钮可以让本机在不同的播放模式之间轮流切换。

屏幕符号

Ð	CD 唱片中的音轨或编程播放程序将会以预设的顺序 连续反复播放。
1_1	刚刚播放过的 CD 唱片中的音轨或编程播放程序将 会连续反复播放。
无屏幕符号	正常播放整张 CD 唱片,或正常播放某编程程序。

混合播放模式

*

长按:

按住 **为** 按钮不放可将本机切换到混合播放模式,再次长按该按钮将 会退出混合播放模式。在混合播放模式下短按 **为** 按钮一次将重复播 放编程程序。

屏幕	符号	

*	CD 唱片中的音轨或编程播放程序将会以随机顺序播放。
⇒ ≉	CD 唱片中的音轨或编程播放程序将会以随机顺序连续重复播放。

创建一个播放编 程	一个播放编程由一张 CD 唱片中最多 30 首曲目组成,曲目可以以任何顺序 进行排列并储存。例如您打算进行磁带录音时,这一功能就非常有用。只 能针对当前正在 CALA 数字播放器碟舱中的 CD 唱片创建一个播放编程。 该播放编程会一直保存在本机内,直到将其删除或是 CD 碟舱开启。
	当您将一张 CD 唱片放入碟舱后,显示屏会显示唱片中所有曲目的数量和 总播放时间,例如 '13 首曲目 60:27'。创建播放编程时,唱片必须处于停 止状态。
	 按下 → 按钮激活播放编程模式。. 显示屏会显认下信息"将曲目1加入编程和"曲目0/0:00编目前" 反复短按 ▲ 或 → 按钮,直到所想要播放的曲目序号出现在屏幕上的"曲目"字样后面。 短按 → 按钮将曲目储存在播放编程之中。 屏幕将显示该播放编程中曲目的序号和总播放时间。以相同的方式选择编程中其他剩下的所有曲目,通过短按 → 按钮将它们储存在
	 编程之中。 如果在一个编程中储存了 30 支曲目,显示屏将显示"编程已满"的信息。所有想要播放的曲目都储存到编程中之后,播放编程的操作即可结束。 终止播放编程操作。 按住 ③ 按钮不放大约1秒钟。
	 ● 也可以使用 SRC1 手持遥控器的数字按钮直接输入曲目序号,而不使用 ● 按到 按钮进行选择。输出数字之后,短按 ② 按钮如上所述储存该曲目。
播放某个播放编 程	 现在某个播放编程可以进行播放了。 按下 ▶ 按钮开始播放操作。将从播放编程中的第一首曲目开始播放。播放编程开始播放时,显示屏会显示"编程"信息。 使用 ★ 和 ▶ 按钮可以选择前一首或后一首曲目,但只能在播放编程中已有的曲目中选择。
删除某个播放编 程	 在停止模式下短按 按钮可打开 CD 碟舱,然后即可删除某个已储存的播放编程。 也可以不打开 CD 碟舱删除某个已储存的播放编程: 删除播放编程。 再次按住 按钮不放约 1 秒钟,该播放编程将被删除。

将CALA数字播战器作为数字模拟转换器

数字/模拟转换器 場件的基本信息
 本. 品牌的 CALA 数字播放器可以作为高品质的数字/模拟转换器搭配其他设备使用,例如电脑、数字广播等等,这些设备大多只具有品质较差的数字/模拟转换器,或者根本没有。CALA 数字播放器的背板上备有两组光纤和一组电子 S/P-DIF 数字输入端子,为作为数字/模拟转换器使用提供方便。
 ② 您可以将外置设备的电子同轴输出端子或光纤输出端子与 CALA 数字播放器的数字输入端子进行连接。CALA 数字播放器的 DIG 1 和 DIG 2 光纤数字输入端子可接收符合 S/P-DIF 规范、取样率从 32kHz 到 96kHz 的数字立体声信号。DIG 3 电子同轴输入端子可接收的数字信号取样率为 32kHz 到 192kHz。

数字模拟接触操作

选择数字/模拟
 按下 SRC1 手持遥控器上的 **DN** 按钮 (如果有必要的话反复按下),
 选中您连接需要用它来进行播放的、已连接到本机的信号源设备的数字输入端子。

一旦信号源设备开始输出数字音乐数据,CALA 数字播放器会根据信号的 格式和取样率自动调节自身的参数,然后您就可以聆听音乐了。

前面板显示 ① 在数字/模拟转换器工作过程中,CALA 数字播放器的集成显示屏会显示数 字输入信号的参数。

通过「OON 播放

基本信息	CAL/ Roor 乐进	A 数字播放器支持通过 Roon 播放软件进行播放。 > 是一款需要付费使用的播放软件方案 ,可以对储存在服务器中的音 行组织和管理,也可以集成 TIDAL 流媒体服务。
Playback	通过 数字 进行 会显	Roon应用程序,所有的播放操作可以独立完成。在该软件里,CALA 播放器被识别为播放设备(客户端),并且可以在应用软件中被选中 播放。一旦 Roon 软件被用于音乐播放,CALA 数字播放器的显示屏 示 "Roon" 作为信号源。
	① 与 F https	Roon 软件及其操作相关的更多信息可以在以下网站获得: s://roonlabs.com

前線の



这一部分描述了在设置并首次使用本设备时所有最为重要的基本事项。这些信息与日常使用无关, 但是您在首次使用本设备之前仍然需要阅读并引起重视。

背板接端子



电源输入端子	电源线插头插入插座中。 想要获得正确的电源线连接信息,请参阅题为"首次使用本系统" "接线"和"安全注意事项"章节中的注意事项。
天线疯子 (天线输入端子)	CALA 数字播放器具备一只标注为 "ANT"的 75 Ω天线输入端子, 适合进行线缆连接,例如标准的家用广播开线。对于高性能的天线 系统来说,要想实现顶级的信号接收效果, 完整而正确的安装是最 基本的必要条件。
数字 DIG 1 输入端子	为具备光纤数字输出端子的数字信号源设备准备的输入端子。
数字 DIG 2 输入端子	通过这两组输入端子,CALA 数字播放器可以接收符合 S/P-DIF 标准、取样率从 32kHz 到 96kHz 的数字立体声信号。
Û	这两组输入端子具备自动开机功能。请参阅题为"系统设置/信号源 设置"一章。
数字 DIG 3 输入端子	为具备同轴数字输出端子的数字信号源设备准备的输入端子。
	通过这组输入端子,CALA数字播放器可以接收符合 S/P-DIF标准、取样率从 32kHz 到 192kHz 的数字立体声信号。
\square	这两组输入端子具备自动开机功能。请参阅题为"系统设置/信号源 设置"一章。
数字输出端子	At this socket is the signal from the chosen source available. It can be transmitted to e.g. a digital recorder.
	通过这组端子,可以将数字信号从已选中的信号源设备传输到例如 数字录音机这样的设备中。
	在某些情况下,原始媒体中包含有版权保护措施,因此不是所有可以播放的媒体都能够生成数字版本。
接地端子	模拟录音机的接地导线可以连接在这里,以避免产生哼声。

模拟 IN 1 / IN 2 输入 通用模拟立体声输入端子 端子 这两组输入端子具备自动开机功能。请参阅题为"系统设置/信号源 设置"一章。 在系统配置菜单中,可以将 IN 2 输入端子设置为模拟转盘(信号拾 (II) 取系统)的输入端子。 模拟音频输出端子(前级输出端子)一般被用来连接主动式扬声器 模拟 OUT (Ω)输出端 或耳机。 子 这一输出端子的输出电平是可变的,可以与扬声器的输出电平同时 进行控制。the level is controlled in parallel with the loudspeaker outputs. ● 提供有一只直径 3.5 mm 的 ♀ 耳机插孔,接线是与 Cinch/RCA 输出 端子完全平行的,用来连接耳机。两组输出端子的功能完全一样。 ¢1 онт IN 2 0 SUB OUT ۲ R ce Q ▲ 使用耳机 使用耳机或头戴式耳机连续以非常大的音量听音,可能会造成永久 的听力损伤。务必避免使用耳机或头戴式耳机长时间大音量听音, 以免对身体健康造成伤害。 超低音扬声器输出端 为主动式超低音扬声器准备的输出端子。使用超低音扬声器并非必 子 须。 如果本机连接有超低音扬声器,必须在扬声器菜单中打开该选项 (II) (请参阅题为"系统设置,扬声器"一章)。 USB1端子 用于连 USB (通用串行总线)记忆棒或外置硬盘的输入端子。 USB2端子 记忆媒体可以被格式化为以下任何一种文件系统: FAT16、 FAT32、NTFS、ext2、ext3 或 ext4。 同时,也可以通过 USB 端子为 USB 记忆媒体供电,提供符合 USB 规范的设备电流消耗。标准的 2.5 英寸 USB 硬盘可以直接与 USB 端子连接,无需使用硬盘自带的电源。 LAN 有线网络端子 连接路由器的端子 如果 LAN 有线网络端子被连接上, LAN 有线网络连接将会被优先使 (II) 用,同时WLAN无线网络连接将被自动禁用。I

WLAN 无线网络端子

连接 WLAN 无线网络天线的输入端子



* 使用随机附带的磁性底座,可 以将天线进行自由摆放,可以确 保尽可能大的接收范围。

▲ 自动激活 WLAN 无线网络模块

CALA 数字播放器开机之后,会自行侦测是否连接有 LAN 有线网络。如果没有连接 LAN 有线网络,CALA 数字播放器将会自动激活 其 WLAN 无线网络模块,并且尝试访问 WLAN 无线网络。

▲ 注意!

如果要使用 WLAN 无线网络,LAN 有线网络接口必须保持断开。

♥ R and ♥ L (扬声器端子) 一对扬声器可以连接到扬声器 **氧R** 端子和扬声器 **氧L** 端子。每只扬 声器的阻抗必须不低于 4 Ω (DIN 额定值)。

▲ 注意!

连接到本设备的扬声器的负载容量必须与放大器相匹配。扬声器的 阻抗必须至少为4Ω (DIN 额定值)。扬声器必须采用专门设计、带 有经过认证的连接头的成品扬声器线材进行连接。扬声器线材和连 接头必须按照规定进行绝缘,线材导体的最小横截面积必须为 1.5mm²。本机的输出级设计为应对最小 2Ω的负载,但如果本机以 非常大的音量连续工作,电源输出级会产生高电流,可能导致过 热,这样会造成自动关闭放大器的保护电路断开。请确保所有的人 连接端子被牢固拧紧,并且不会出现短路。

如果扬声器在欧盟以外的国家使用,可以从扬声器端子上拆下红色/ 黑色的塞子。扬声器可以用香蕉插头进行连接。 该塞子只是简单地塞进扬声器端子之中,可以使用合适的工具,例 如小刀,将其取出来。

安装与接线

请小心打开本机的包装,并且仔细收好原始的各种包装材料备用。纸箱 和包装材料是特别为本机设计的,如果未来您任何时候想搬运本机,这 些纸箱和包装材料还会用上。

如果您要运输本设备,必须要将本设备放在其原始的包装材料中以避免 损坏或受伤。

如果本机处于温度很低的环境(例如在运输过程中),内部有可能形成 冷凝水。在切换到开启状态之前,请将本机在室温下放置足够的时间让 温度回暖,这样可以让冷凝水完全蒸发掉。

如果本设备在很长的时间内(大于两年)一直处于储存或未使用状态, 在重新使用前请务必请专业的技术人员进行检查。

在将本机放置在易划伤的漆面或木头表面之前,请先在这些表面不显眼 的地方检查一下设备机脚是否会对表现造成损伤,如果有必要的话用一 张机脚垫来保护。我们推荐将本机放置在石头、玻璃、金属或类似的硬 质表面之上。

本机应该被放置在稳固、水平的底座之上(请参阅"安全提示"一章)。如果将本机放置在吸振台或其他抗振部件之上时,请确保本机的 稳固度不会降低。

本机应该被放置在通风良好的干燥环境中,避免阳光直接照射,远离暖 气片。

本机绝不能放置在发热的物体或设备,以及任何对热量敏感或易燃的东西旁边。

电源线、扬声器线和遥控器线务必尽可能远离信号线和接收天线。切勿 将这些线材绕在本机之下或是压在本机之下。

● 连接时的注意事项:

完整的连接示意图请参阅题为"附录 A"一章。

- 确保所有的插头紧密地插进相应的插孔中。连接不紧密会引起哼声 和其他不必要的噪声。
- 当您将 CALA 数字播放器的输出端子与放大器的输入端子相连接时,务必一一对应,例如"右声道"对"右声道"、"左声道"对 "左声道"。如果您连接错误,立体声声道会发生颠倒。
- 本设备应当与带有接地保护连接头的电源插座相连,所以只能使用本设备随机附带的电源线将本设备与带有接地保护连接头的电源插座相连。
- 为了最大可能地抑制干扰,电源插头带相位的插刀应当连接到电源插 座带相位并用一个圆点(●)表示的插孔中。电源插座的相位孔可以 通过一种特殊仪表检测出来。如果您对此不确定,请咨询专业经销商

如果您在设置时遇到问题并且是首次使用放大器,请记住引起这些问题 产生的原因往往很简单,同样解决这些问题也很简单。请参阅本说明书 的"故障排除"部分。

扬声器线和信 号线

扬声器线和信号线对于音响系统声音的整体还原质量有着明显的影响, 它们的重要性绝不能被低估。因此,**T+A**推荐使用高品质的线材和连接 头。

我们的系列附件产品包括一系列的优质线材和连接头,它们的特性与我 们的扬声器及电子设备经过了仔细的匹配,实现了极佳的和谐。

针对一些器材摆位比较困难或是比较拥挤的环境,**T+A**的附件产品也包括有特殊长度的线材和特殊用途的连接头(例如直角形的连接头),可以被用来解决几乎任何关于器材连接和系统摆位的问题。

更换电池

要打开电池盒,请如下所示向下滑动遥控器的整个后部,然后将其提起。 如图中所示,将三节 LR 03 (MICRO)型电池插入电池盒中。 请注意: 必须同时更换所有三节电池。



警告!

电池不能够被暴露在像太阳、火之类过度的热源之下。

▲ 处理废旧电池:

废旧电池绝不能丢弃到生活垃圾之中! 它们应该被回收到电池供应商 (专业经销商)或您当地的有毒废弃物回收点,这样它们才能够被回收 利用或是以合适的方式处理。大部分当地政府会为这类废弃物提供回收 中心,有一些会专门为废旧电池提供回收车。

设备保养

在清洁机箱之前请将电源线插头与墙面电源插座断开连接。 机箱表面只能够使用用柔软、干燥的布进行擦拭。 绝不能使用溶剂型或有腐蚀作用的清洁剂! 在将本机切换到开机状态之前,请检查各连接点没有短路现象,并且所 有的线材都正确地插到位。

设备储存 如果本设备需要收藏保存,请将其放出原始包装中并且放置在干燥无雾 气的地方。储存温度从零摄氏度到 40 摄氏度。

安全注意事项

为了您的安全,请认真对待并详细阅读以下操作说明,并且需要特别注 意关于设置、操作及安全的提示信息。

请注意本设备的重量。绝不能将此设备放置在不稳固的表面上,否则机 器有可能跌落,引起严重甚至是致命的伤害。如果以下的这些简单的安 全预防措施可以引起重视,很多伤害(特别是对孩子们的伤害)完全可 以避免:

只使用可以安全放置此设备的家具。

安装

- 确保此设备不会突出放置它的家具的边缘。
- 如果在没有牢固地固定此设备和放置它的家具的情况下,请勿将 此设备放置在较高的家具上(如书架)。
- 向孩子们解释爬到家具上去触摸或操作此设备的危险性。

当把本机放置在书架上或柜子里时,提供充足的冷空气流动非常重要, 这样可以确保本机产生的热量可以有效地发散掉。任何热量的积累都会 降低本机的寿命,同时也可能是一个危险源。请确保本机周围留下至少 十厘米的散热空间(见图)。

如果音响系统中的各件器材需要堆叠放置,那么放大器必须放在最顶端。放大器顶盖上不能放置任何东西。

本机在安装和放置时,必须要确保各个连接点和连接头不能被其他东西 或人(特别是小孩子)直接触碰到。请一定仔细阅读题为"安装与接 线"部分中的提示信息。

电源供应 本设备应该与带有连接头保护的电源插座相连接。请务必使用随机附后带的电源线连接到正确安装并带有连接头保护的电源插座中。 本机所需的电源数值标注在机背的电源插座之上。本机绝不能与未达到 所标注参数的电源相连接。如果本机长时间不使用,请将电源线从墙面 电源插座上断开。

电源线/电源插
 电源线走向务必以避免造成其损伤(例如被人踩踏或被家具压住)来布
 线。对此设备上的插头、电源插线板和连接头要特别小心注意。
 检测或维修本设备时,请先拨下电源线插头将电源断开。请确保电源线插头位于方便插拔的地方。

53

开启机箱 绝不能让液体或颗粒通过通气槽进入到本机之中。本机内部存在电源电压,任何触电行为都有可能引起严重的受伤或死亡。绝不能在电源线插头上施加不适当的力量。避免让本机受到水滴或水泼;绝不能将花盆或液体容器放在本机之上。请勿将明火源(例如燃烧的蜡烛)放在此设备之上。

监督设备操作 和其他电子设备一样,本设备绝不能在没有适当监督之下使用。尤其要 小心将本机远离小孩子。

服务,损伤
 机箱只能够由合格的专业技术人员开启。维修和保险丝更换应该委托给
 T+A授权的专业店来完成。
 除了本说明书提到的连接和检测事项之外,没有其他任何工作需要由无处理资格的人员来完成。如果本机发生损坏或者是您怀疑某功能有问题,请立即从墙面插座上断开电源插头,T+A授权的专业店将进行检测。

被许可的用途
 本设备被设计为在温带气候和在最高超过海平面 2000m 的海拔处工作。
 被允许的工作温度是+10 摄氏度到+35 摄氏度。本设备只被设计为在家
 庭环境中还原声和/或图像。本设备应该在干燥的室内环境中使用,并且
 室内环境要满足本说明书中提到的所有推荐条件。
 当本设备被用于其他用途,特别是在医院环境或任何存在安全问题的环

事先的书面许可。

电压过载

本机有可能因电源供应、电源电路板或天线系统内部的过高电压而造成 损坏,同时也可能因雷雨(闪电、雷击)或静电放电而造成损坏。

> 例如**T+A**"'Power Bar"电源插线板这样的特殊电源供应系统和电压过 高保护装置可以在某种程度上为设备提供保护,使其免受因上述危险造 成的损坏。

> 境中时,有必要联系生产厂家确保本机适合这样的用途,并且获得厂家

然而,如果您需要完全避免因电压过高造成设备损坏,唯一的方法便是 将本机与电源和天线系统断开。

为了避免因电压过高造成设备的损坏风险,我们推荐在雷雨天气时将本设备和您的高保真系统上的所有线材都拔下来。

所有与本机连接的电源供应系统和天线系统必须达到所有适用的安全规则,并且必须由合格的电气工人进行安装。

欧盟的使用许可 及符合欧盟法规		在初始状态下,本机符合所有现行生效的欧洲规章制度,并且按照欧盟内部的规定被许可使用。 T •A在本设备上贴上 CE 符号表明本设备遵守欧盟的规章制度(请参阅 第三页)及基于这些规章制度的各个国家的法律。 原始且未经改变的厂家序列号必须要出现在本设备的外部,并且必须清 楚而易于阅读!序列号是我们符合性声明的一个组成部分,因此也是本 设备操作许可的一个组成部分。本机表面及随机原始 T •A 文档(特别是 检验卡和保修卡)上的序列号,绝对不能被移除或是更改,并且两者要 完全一致。 违反了上述任何一项条件也就令 T •A 的规范和使用许可失效,并且本机 也不能在欧盟境内使用。不正确地使用本设备将会令使用者在现行欧盟 及国家法规之下受到处罚。 任何对本机的改动或维修,或是任何修理店或其他第三方介入的改动或 维修,都不会得到 T •A 的授权,同时也令本设备的使用及操作许可失 效。 本机只能够连接 T •A 的原厂附件,或是其他经过许可及满足所有现行有 效法律要求的辅助性设备。 当与辅助性设备配合使用或是作为系统中的一部分来使用时,本机只能
处理此产品	X	■ 唯一被允许采用的处理本产品的方式,是将其带到您本地的电子废弃物 ■ 回收中心。
FCC 美国铁场通讯 委员会为使用者提供的信息 FCC Tested To Comply Wan FCC Standards FOR HOME OR OFFICE USE (只在美国境内 使用有效)		 B 级数字设备——说明: 注意: 依照 FCC 美国联邦通讯委员会规则第 15 部分,本设备经过测试发现受到 B 级数字设备的限制。这些限制是被设计用来在居住环境安装的情况下,为用家提供合理的保护,避免受到有害的干扰。本设备会产生、使用并且会辐射射频能量,此外,如果没有按照指导说明安装和使用,可能会对广播通讯产生有害的干扰。然而,在一些特别的安装情况下,也并不能保证没有干扰发生。如果此设备确实对广播或电视接收产生有害的干扰(可以通过将此设备开关机来确认),使用者可以试着按照以下一项或几项测试方式来消除干扰: 重新调整接收天线指向或重新放置接收天线。 加大此设备与接收机之间的距离。 将此设备接入到与接收机不同的供电网络插座之中。 咨询经销商或有经验的广播/电视技术人员以寻求帮助。

网络配置

基本信息 CALA 数字播放器可以工作于有线 LAN 网络(以太网 LAN 或电力线 LAN) 或无线 WLAN 网络之下。 如果你想在你的家庭网络中使用 CALA 数字播放器,你必须首先在本机上 进行必要的网络设置,这些设置包括同时为有线网络和无线网络设置 IP 地 址等。如果你想要使用无线连接方式,需要进行多项与 WLAN 网络有关的 额外设置。 (\mathbf{I}) 在以下部分,我们假设已存在一个具有路由器和 DSL(数字用户线路)互 联网接入、正常工作的家庭网络(即针对无线网络搭建的有线网络) 如果你不太清楚网络安装、设置和配置的某方面情况,请咨询你的网络管 理员或网络专家。 可兼容的硬件和 市场具有由诸多生产厂家生产的大量路由器、NAS 网络附属储存设备和 即插即用服务器 USB 硬盘。T+A 品牌的设备可与其中具备即插即用标志的产品广泛实现 兼容。 网络设置菜单 所有的网络设置项目都位于网络配置菜单之中。此菜单的显示会根据你的 网络类型(无论是有线 LAN 网络还是无线 WLAN 网络)不同有少许变 化。 如果在网络配置菜单中的"网络 IF 模式"一项被设置为"自动", CALA 数字播放器会自动检测网络中是否存在有线 LAN 连接。如果检测到有线 LAN 连接,本机会默认使用该连接,并且在屏幕是显示有线 LAN 网络的 网络配置菜单。 如果没有与有线 LAN 网络连接, CALA 数字播放器会激活其无线 WLAN 模块,并且在你唤醒配置菜单时显示无线 WLAN 配置菜单。 无线 WLAN 网络的菜单包括诸多附加的菜单项目。以下部分将解读如何使 用该菜单,以及各个单独菜单项目的意思。 打开网络设置菜 按下手持遥控器上的(sys) 按钮打开系统配置菜单。

单 使用 ▲ / ▼ 按钮选中"网络"菜单项,再按下 oK 按钮确 认。

操作菜单,改变 并储存 IP 地址	使用菜单中的 () / () 按钮选中打算进行更改的网络参数,并且 用 () 按钮激活。 接下来你可以根据设置的类型,使用以下按钮更改设置:
	→ 按钮 用于简单的选择 (开启 / 关
	 闭) 数字按钮 ● 到● 用于输入 IP 地址 字母-数字输入按钮 用于输入文本 一旦设置过程完成,或你已经输入了完整的 IP 地址后,按下 ∞ 按钮 确认你的操作。
	字母-数字输入 在某些菜单项目,特别是用于输入服务器名称或密码的项目中,必须要输 入一系列的字符(字符串)。在这些菜单项目中,你可以通过反复按下 SRC1 手持遥控器上的数字按钮输入字母、数字和特殊符号,与在手机上 输入 SMS 短信的操作类似。按钮下方印刷有相应按钮分配到的字母,可 以通过使用 ● 和 ● 按钮输入特殊符号。 ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
	使用蓝色 (IT) 按钮在数字、大写字母和小写字母之间进行来回切换。 屏幕下方的线条显示当前被选中的输入模式。
	在某些特定的菜单项目(例如 DNS 域名系统服务器名称)中,可以同时 输入一个字母-数字字符串和一个 IP 地址。在这些项目中,单个的 IP 地址 应该按照字符串的方式输入(即带有作为特殊符号的分隔点)。在这种情况下,不会执行对 IP 地址范围(0到 255)的自动检测。
关闭菜单	一旦你已经正确地设置了所有的参数,可以选中"储存并退出?"该菜单项目,然后按下 () 按钮。这一操作会让 CALA 数字播放器应用己有的设置,并且你也会看到可用的网络媒体信号源(互联网广播、即插即用- 音视频服务器等)显示在主菜单之中。
不储存设置,退 出菜单	在任何时候你都可以不改变任何网络设置而离开网络配置菜单:按下 → 按钮,会进入"储存并退出?"菜单项目。如果你想不保存设置 并从这一菜单项目退出,请使用 → / → 按钮选中"放弃并退 出?"菜单项目,然后按下 or 按钮确认。

配置有线LAN以太网络或有线LAN 电力线网络轩接

设置有线网络参 数

- 使用背板上的 LAN 有线端子,将 CALA 数字播放器与工作中的网络或电 力线调制解调器连接。
- 将 CALA 数字播放器开机,按下手持遥控器上的(sys) 按钮或前面板 上的(MENU) 按钮, 打开系统配置菜单。
- ●使用 (▲) / (▼) 按钮选中"网络"菜单选项,然后按下(○K) 按钮确认。
- 以下图中所示菜单将会在屏幕上显示,包含有多项网络参数。在标题行 中应显示"LAN"信息。如果在此选项处显示的是"WLAN"请检查你 的网络连接,并确保网络已开启并且处于工作中。
- •现在你可以选择菜单项目并将它们调节到与你的网络环境相匹配。下方 示意图显示了在每个菜单项目内可能显示的输入按钮。

MAC	00:0e:9b:cc:a4:35	none
Connection state	LAN	none
→ DHCP	Off	
IP	192.168.0.10	(0 9)
Subnet mask	255.255.255.0	(0 9)
Gateway	192.168.0.1	(0 9)
DNS	192.168.0.1	(0 9, A .
Store and exit?	apply	ОК
Discard and exit?	apply	ОК

(0...9):

(0...9, A...Z): 字母-数字输入和特殊字符输入。

IP 地址的分隔点必须作为特殊字符输入。

上图显示的参数只是典型的数值。

IP 地址和设置可能会需要相关网络的不同数值。

菜单选项

 MAC(媒体存取
 MAC 地址是用来唯一识别本机的硬件地址。该地址是由机器的生产商来决控制位址)

 定,并且不能更改。

连接状态 显示连接状态:无线 WLAN、有线 LAN 或未连接。

DHCP(动态主

机配置协议)

如果你的网络中包含有 DHCP(动态主机配置协议)服务器,请在此选项 中选中"开启"设置。在此模式下,路由器会自动为 CALA 数字播放器分 配一个 IP 地址。 屏幕只会显示 MAC(媒体存取控制位址)地址和 DHCP (动态主机配置协议)的状态:开启。在这种情况下,以上示意图中的地 址输入区域将不会出现在菜单中。

关闭

开启

描述

如果你的网络中没有 DHCP (动态主机配置协议)服务器,请选中"关闭"设置。在这一模式下,你必须手动配置以下网络设置选项。请咨询你的网络管理员获取需要在你的网络中输入的 IP 地址。

- **IP (互联网协** CALA 数字播放器的 IP 地址。 **议**)
- R)

统)

- **子网掩码** 网络掩码
- **网关**路由器的 IP 地址
- DNS(域名系 域名服务器的名称/IP 地址(可选)
- **储存并退出?** 储存网络参数,并且以新设置重启 CALA 数字播放器。
- **不储存并退出?** 关闭菜单:放弃已输入的数据。

配置无线WLAN连接

设置无线网络参 数

- 启动 CALA 数字播放器,按下手持遥控器上或机器前面板上的 **svs** 按钮,打开系统配置菜单。
- 使用 ▲ / ▼ 按钮选中菜单"网络"选项,然后按下 **∞** 按钮 确认选择。
- 将开下列菜单:

			_ 设置
Ne	twork settings menu		
	MAC	00:0e:9b:cc:a4:35	none
	Connection state	not connected	none
\rightarrow	WPS Autoconnect	apply	ОК
	Scan for WLAN	apply	ОК
	DHCP	Off	
	IP	192.168.0.10	(0 9)
	Subnet mask	255.255.255.0	(0 9)
	Gateway	192.168.0.1	(0 9)
	DNS	192.168.0.1	(0 9, A Z)
	Store and exit?	apply	ОК
	Discard and exit?	apply	ОК

手动选举链接无线WLAN网络

捜索并选择网络	 首先选中菜单选项 按钮激活该功能。 己找到的无线 WL 使用 (▲) / (○) 的无线 WLAN 网络 	 "扫描无线 WLAN 网络" AN 网络列表会显示在屏幕 ▼ 按钮选择你想让 CA δ,并且按下 ok 按钮 	,并且按下 ○ K 上。 汕▲ 数字播放器连接 确认该选择。
输入密码(针对 加密的网络)	如果网络已被加密,一旦该 现。 在这一选项中,请 选中"保存并退出	无线 WLAN 网络被选中, ^一 输入网络密码并且按下 ,"选项,并且按下 一 下	下面所示窗口将会出 ☞ 按钮确认。 按钮确认选择。
	Network settings menu		
	SSID: Login: → Passphrase:	Name of the WLAN Man. (WPA/WPA2) xxxxxxx	none none (0 9, A Z)

Store and exit?

<u>ок</u>

apply

最后选中"保存并退出"菜单选项,并且按下**(**K)按钮确认设置。

保存网络设置并 重启

通过WPS (Wifi保护) 功能接近线WLAN网络

WPS(Wifi 保	在无线 WLAN 网络设置中,CALA 数字播放器支持 WPS(Wifi 保护设
护设置)功能	置)功能。WPS(Wifi保护设置)功能可以以更简单的方式进行加密无线 WLAN 网络设置,还可以快速而方便地将 CALA 数字播放器连接到路由
	器。为了满足这类需求,大多数现产的路由器都具备这一功能。

通过 WPS

(Wifi 保护设

置)功能自动连

接到无线 WLAN 网络

- (Wifi 保护设置)功能。详情请参阅相关设备的说明书。 在 2 分钟内启动 CALA 数字播放器的 WPS 自动连接功能。
- 使用 ▲ / ▼ 按钮选中菜单选项"WPS 自动连接",然后 按下 ≪ 按钮确认该选择。

首先激活你想要让 CALA 数字播放器连接的路由器或中继器的 WPS

- 连接建立之后,"状态"一栏将显示已连接的无线 WLAN 网络。
- 最后选中"保存并退出?"菜单选项并且按下 **ok** 按钮确认设 置。
- 通过 WPS (Wifi 保护设 置)功能手动选 择无线 WLAN 网络并连接

如果 WPS 功能将 CALA 数字播放器连接到错误的无线 WLAN 网络,也可 以手动选择想要连接的无线 WLAN 网络,并且身份验证环节也可以由 WPS 功能来完成。操作过程如下:

- 首先激活你想要让 CALA 数字播放器连接的路由器或中继器的 WPS (Wifi 保护设置)功能。详情请参阅相关设备的说明书。
- 然后选中菜单选项"扫描无线 WLAN 网络",并且按下 or 按 钮激活该功能。
- 已找到的无线 WLAN 网络列表会显示在屏幕上。
- 使用 ▲ / ▼ 按钮选中你想要让 CALA 数字播放器连接的 无线 WLAN 网络,并且按下 按下 按钮确认选择。

- 选中"登录"菜单项目并且按下OK 按钮激活。选中"自动 (WPS)"设置项并用OK 按钮确认。
- 然后选中"保存并退出?"菜单项目并且按下 **o**K 按钮。
- 连接建立之后,"状态"一栏将显示已连接的无线 WLAN 网络。
- 最后选中"保存并退出?"菜单项目,并且按下 **ok** 按钮确认设置。

通过无线接入点设置无线WLAN网络

CALA 数字播放器支持通过无线接入点设置无线 WLAN 网络连接。这意味着在无线 WLAN 网络的配置过程中,需要用到 CALA 数字播放器自身的无线 WLAN 网络。一旦网络配置完成,CALA 数字播放器自身的无线 WLAN 网络会被再次关闭。CALA 数字播放器会重启并且通过 APP 应用程序连接到已配置的无线 WLAN 网络之中。

- 启动 CALA 数字播放器,并且按下遥控器上的 <u>svs</u> 按钮或前 面板上的 按钮,打开系统配置菜单。
- 使用 ▲ / ▼ 按钮选中"网络"菜单选项,然后按下
 OK 按钮确认选择。
- 使用 ▲ / ▼ 按钮选中"无线接入点"菜单选项,然
 后按下 ∞ 按钮确认选择。
- CALA 数字播放器将激活无线 WLAN 网络接入点。
- 以下步骤必须在大约 5 分钟内完成。超出这一时间, CALA 数字 播放器将会自动退出无线接入点模式。
- 将安装有T+AApp 应用程序的智能手机或平板电脑连接到该无线 WLAN 网络接入点。网络名称(SSID)为"T+A AP Cala CDR"并且密码是"01234567"
- 开始进行 T+A App 应用程序操作。
- App 应用程序将会识别出该无线接入点,并且通过设置向导自动 启动。
- 然后进行无线 WLAN 网络设置,将通过 App 应用程序的设置向 导的独立步骤来完成。
- 退出 App 应用程序,然后将你的智能手机或平板电脑连接到你 最初设置的无线 WLAN 网络之中。
- 重启 App 应用程序之后, CALA 数字播放器将会自动被侦测 到。
- 一旦 CALA 数字播放器被侦测到,即可以被选中并且播放音乐。

湖朝除

.很多故障发生的原因都很简单,也有相应的简单的解决方法。以下部分描述了您有可能会面临的一些困难,以及您需要采取的解决问题的。如果您发现靠这些提示的帮助不能解决问题,请断开本机电源并且向您的授权**T+A**专业经销商咨询。

机器不能开机	四
<u>Ланн. ВСЛ. Ла</u>	尿囚: 中调化主正确括)
	电源线本正朔油八。
	位苴线材建按,将建按头抽系。
机器不能通过红外线遥控器	原因 1·
控制	手持遥控器电池安装不正确或电池电量不足。
	解决方法:
	重新正确安装电池或更换新电池。
	原因 2:
	遥控器信号发射窗口未正对本机。
	解决方法:
	确保遥控器的信号发射窗口正对本机的信号接收窗口,之间不能
	有遮挡——注意: 玻璃门可能会十扰红外线连接。
	通控信亏反射窗口和接收窗口之间的最天距离天约为 8 m 。 确但信号按位现天会正对差阳业或北党宣的灯业,带业灯和带线
	佛休信亏按收益小云正对看阳兀或非吊完的灯兀。灭兀灯和1能 灯具非常强的工程循
	月足中市 强的 1/1/3%。
APP 应用程序找不到处于关	原因:
机状态下的本设备	打开了节能功能。
	解决方法:
	在系统配置菜单中关闭节能功能。
流媒体客户端不能连接到	原因 1(有线 LAN):
网络。屏幕显示"不能连	网线未正确连接。
接到网络"。	解决方法:
	连接网线,检查是否连接到路由器。
	原因 2(无线 WLAN):
	无线 WLAN 天线未连接,或放置在接收质量很差的地方。
	解决方法:
	正确连接无线 WLAN 天线,并且放置在接收质量好的地方。
	将你的无线 WLAN 路由器的传输功率输出设为最大。
	些试在靠近于线 ₩I ΔN 路由哭的抽方进行网络连接 加里菘近
	云 M L 非 之 L 线 W L M 时 田 奋 的 地 刀 应 1 阿 治 足 按。 如 未 权 L 的 距 离 连 接 成 功 . 可 以 学 试 在 较 沅 的 忚 方 讲 行 于 绊 WI AN 连
	接。不断尝试不同的天线放置位置,找到可实现更好接收质量的
	位置.

原因 3 (无线 WLAN):

无线 WLAN 接收质量较差(较低的场强度)。可能是因为信号 在传输路径上因墙壁/天花板阻挡被过多衰减。

解决方法:

优化摆放接收器和发射天线的位置。

其他解决方法:

如果上述传输问题始终存在,"电力线"网络也许是更好的代替 方法,以实现良好和稳定的网络连接。

然而,最好、最安全的网络仍然始终是有线 LAN 网络。

原因 4:

网络参数配置不正确。

解决方法:

正确配置网络参数(参阅题为"网络配置"一章)。

原因5(无网络连接时的操作):

为了进行正常的操作,CALA 数字播放器至少需要一台能够正常的网络设备。该设备可以是有线 LAN 网络或无线 WLAN 网络或 一台 USB 储存设备。

解决方法:

如果 CALA 数字播放器要在没有网络(有线 LAN/无线 WLAN)的情况下工作,请至少要连接一个 USB 记忆棒。

软件升级

普通软件升级 软件升级可以让 CALA 数字播放器保持最新的工作状态。软件升级可以带 来最新的优化措施,例如更快的操作速度和本设备生产时还未推出的最新 功能。

> 软件升级之后,一些用户自定义设置(例如网络参数或喜爱的电台)可能 会丢失,需要在升级后进行恢复。

通过互联网升级 通过 CALA 数字播放器的互联网连接进行固件升级:

- 固件升级的基本要求是带有路由器的网络连接正常工作,并且可以访问宽带网络连接;整个网络系统必须能够正常工作。
- 将本机开机。
- 按下手持遥控器上的 **sys** 按钮唤醒配置菜单。
- 使用 ▲ / ▼ 按钮选中"**设备信息**"菜单选项,并且按下 OK 按钮确认选择。
- 使用 ▲ / ▼ 按钮选中 "升级"菜单选项,然后按下 ○
 按钮确认选择。
- "网络"选项应该被激活(高亮显示)。
- 按下 **OK** 按钮开始固件升级。
- 显示屏将显示当前的升级过程状态。
- 一旦升级完成(耗时大约10分钟),本设备会自动关机并重新启动。
- 本机重新启动后,升级完成。
- 要确认升级是否成功,可以访问上述"设备信息"菜单选项,查看新 固件的状态。.

节能功能注意事项

基本信息
 CALA 数字播放器符合有关节能措施的最新指令(EuP 指令)要求。最新的电源设计对此作出了重要的贡献。
 本机内部的微处理器不断确保当前不需要的组件自动关闭。微处理器本身以相对较低的时钟速度在待机模式下工作,只对遥控信号接收器作出响应。
 在待机模式下,CALA 数字播放器的电流消耗小于 0.5W。
 如果长时间不使用本设备,应将其与电源插座断开,即将电源插头从墙壁插座上拔下。

)自动关机(节 能功能) 本设备具有自动关机功能。如果在超过 90 分钟后, CALA 数字播放器检测 到没有任何操作或没有任何音乐信号输入, 它会自动切换到待机模式。在 设备进入待机模式前两分钟, 屏幕上会弹出一个提示窗口。如果设备需要 继续运行,请在显示此信息时按下 or 按钮。

> 在欧盟以外的国家, EuP 指令并没有约束性,因此如果有必要的话,可以 禁用自动关机功能((参阅题为"CALA 数字播放器的基本设置"一章)。

法律信息

基本信息	本产品包含有以目标代码形式存在的软件,部分软件是基于不同许可之下 的免费软件。关于软件所使用的许可详情可使用互联网浏览器可在该设备 网站上阅读。
显示许可信息	要想访问本设备的网站,请在你使用的浏览器的地址栏输入本设备的 IP 地 址和 "/licensens/"字样。 例如: http://192.168.178.100/licenses/
	你可以按照以下步骤显示设备实际的 IP 地址
	• 按下 SYS 按钮唤醒系统配置菜单。
	 然后导航至"设备信息"菜单选项,按下OK-按钮将其打开。
	 导航至"法律信息"菜单选项,并且按下 or -按钮将其打开。
	• 当前打开的弹出式窗口中会显示本设备的 IP 地址。
	日本1000000000000000000000000000000000000
	西本手里, 五边久的网页 白油五形网浏览器的边久心汤选控到上这里, 五边

要查看**T+A**设备的网页,启动互联网浏览器的设备必须连接到与该**T+A**设 备相同的网络之中。

接线示意图



注意!

要使用 CALA 数字播放器,必须安装使用经过正确设置、并带有路由器的家庭网。 要使用互联网广播,需要通过 DSL(数字用户线路)访问互联网。 关于网络逻问题 请答询的新彩管理员或网络专家。

- *1 安裝郁椰冊 部%则除器物带音乐服务器。
- *2 通过有线LAN或无线WLAN进行连接。



接线示意图

注意!

请注意数字广播 DAB+和模拟 FM 调频广播的传输频率范围不同。因此根据已有广播天线的配置,有 必要使用 DAB+/UKW 馈入分频器将两个频率范围进行合并。当使用室内天线时,不要将其放置在非 常靠近干扰源(例如无线电话、无线 WLAN 路由器或 LED 发光二极管灯泡)的位置。



附录 B

规格参数			
CD 播放机			
支持格式	CD/DA,CD-R, CD-RW / CD-Tex		
频率响应	2 Hz - 20 kHz/100 dB		
流媒体客户端			
支持格式	MP3, WMA, AAC, AIFF, OGG-Vorbis, FLAC + WAV		
数据传输率	PCM 32192 kHz,16/32 Bit; MP3 最高至320 kBit; 固定和可变数据传输率		
音乐服务	Tidal, Deezer, qobuz (需要订阅)		
支持的媒体服务器	UPnP 1.1, UPnP-AV 和 DLNA(数字生活网络联盟)兼容服务器, Microsoft Windows Media 连接服务器 (WMDRM10), DLNA(数字生活网 络联盟)兼容服务器		
界面	有线_AN: 高起以树10/100 Base-T, 无线WLAN: 2,4 GHz, +20 dBm (100 mW), IEEE 802.11 b/g/n		
蓝牙			
	支持 AVRCP(音频/视频远程控制配置文件)的 A2DP(先进音频配置文件) 蓝牙音频传输协议		
支持格式	MP3, AAC, SBC		
频段	2,4 GHz		
最大传输能耗	+4dBm (2,5 mW)		
USB(通用串行总线)			
	2 组 USB 2.0 主模式端子		
广播			
互联网广播	互联网广播服务(全球超过 11000 个电台)		
FM 调频广播,高清 FM 调频广播	87,5 - 108 MHz; Empfindlichkeit 1 μV; 信号/噪声比 > 65 dBA		
DAB(数字音频广 播),DAB(数字音频 广播)+	168 -240 MHz (Band III); 灵敏度 2,0 μV, 信号/噪声比 > 96 dBA		
功能	RDS/RDBS(数字广播系统),电台名称 (PS),节目类型 (PTY),广播文本 (RT),		

放大器部分		
输入端子	2 组 AUX, 500mV2,75V / 20 kΩ 灵敏度可变 SP/DIF (16-24bit): 1 组 coax (192kHz), 2 组 TOS-Link (96kHz)	
4 Ohms 负载下额定 输出功率	2 x 100 W	
总谐波失真	<0,02 %	
声音管理	DSP(数字信号处理)芯片控制的声音特性	
低频管理	全频段, 40 Hz, 60 Hz, 100 Hz, 150 Hz	
输出通道	前级放大输出、超低音扬声器输出、耳机输出、数字 IEC 60958 (CDDA/LPCM)	
电源需求	100 – 240 V, 50 – 60 Hz	
电源消耗 (最大)	200 W	
待机电源消耗(节能 状态)	0,5 W	
自动关机功能	有(90分钟无信号输入)	
外形尺寸	10,5 x 37 x 24,5 cm	
重量	6 kg	
附件	SRC1 手持遥控器; WLAN 无线网络天线; FM 调频广播天线; 用户使用 说明书。	

我们保留改变以上规格参数的权利。



T+A elektroakustik GmbH & Co. KG Planckstraße 9 – 11 D - 32052 Herford

T +49 (0) 5221 / 7676-0 F +49 (0) 5221 / 7676-76

info@ta-hifi.com www.ta-hifi.com